

beper

IT	TERMOMETRO MULTIFUNZIONE AD INFRAROSSI	pag.2
EN	MULTIFUNCTIONAL INFRARED THERMOMETER	pag.9
FR	THERMOMÈTRE INFRAROUGE MULTIFONCTIONNEL	pag.15
DE	INFRAROT-MULTIFUNKTIONSTHERMOMETER	pag.22
ES	TERMÓMETRO INFRARROJO MULTIFUNCIÓN	pag.29
GR	ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ	pag.36
RO	TERMOMETRU MULTIFUNȚIONAL CU INFRAROȘU	pag.43
CZ	MULTIFUNKČNÍ INFRAČERVENÝ TEPLOMĚR	pag.49
NL	MULTIFUNCTIONELE INFRAROODTHERMOMETER	pag.56
LV	DAUDZFUNKCIONĀLS INFRASARKANAIS TERMOMETRS	pag.63

For further information and/or for instructions for use in other languages,
please visit: beper.com

Fig. A

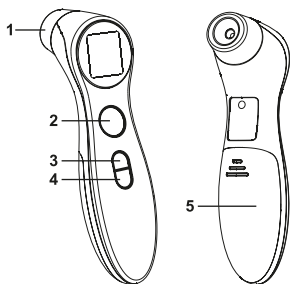
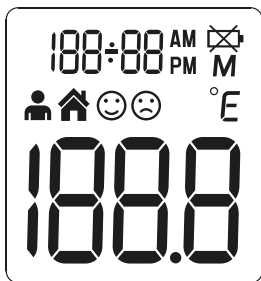


Fig. B



Cod.: P303MED001
LOT: T238



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Introduzione

Questo termometro ad infrarossi è specificamente progettato per la misurazione in sicurezza della temperatura frontale. Questo termometro è in grado di misurare la temperatura corporea rilevando l'intensità di luce infrarossa emessa dalla fronte; converte quindi il calore rilevato in misurazione della temperatura che viene visualizzata sul display LCD. Questo termometro è progettato per la misurazione intermittente della temperatura corporea umana attraverso la superficie cutanea della fronte, ed è utilizzabile su persone di tutte le età.

Avvertenze

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'utilizzo del prodotto.

Non vi sono limitazioni legate al genere o all'età per l'utilizzo del dispositivo.

Questo dispositivo è destinato ad esclusivo uso domestico. L'utilizzo di questo dispositivo non sostituisce il parere medico.

Mantenere il prodotto e le batterie lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare che i bambini giochino o utilizzino il dispositivo senza supervisione; alcuni componenti sono molto piccoli e potrebbero essere ingeriti.

Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non modificare e/o manomettere il dispositivo in alcun modo.

Non esporre il dispositivo a temperature estreme (al di sotto di -25°C/-13°F o al di sopra di 55°C/131°F), o ad elevata umidità (>95% RH).

Rimuovere le batterie quando il prodotto non è utilizzato per lunghi periodi.


Descrizione prodotto Fig. A

1. Sensore ad infrarossi
2. Tasto START
3. Tasto 
4. Tasto 
5. Coperchio vano batteria



Descrizione display LCD Fig. B

Installazione e/o sostituzione batterie



Il termometro funziona con 2 batterie alcaline tipo AAA (non incluse). Al primo utilizzo, rimuovere il coperchio del vano batterie facendolo scorrere verso il basso, ed inserire le batterie rispettando la polarità indicata; riposizionare il coperchio.





Procedere nello stesso modo per la sostituzione delle batterie scariche, quando il display mostra il simbolo .

Impostazione data e ora

A termometro spento, tenere premuto il tasto  per circa 3 secondi. Scegliere il formato ora (12H / 24H) premendo il tasto START; una volta scelto il formato, premere il tasto : l'orario lampeggia sul display.


Per impostare l'ora, premere il tasto START fino a quando viene visualizzata l'ora corretta; premere il tasto  per confermare la selezione.

Per impostare i minuti, premere nuovamente il tasto ; premere il tasto START fino a quando vengono visualizzati i minuti corretti. Premere il tasto  per confermare la selezione.

Una volta confermati ora e minuti, premere nuovamente il tasto : l'anno lampeggia sul display. Premere il tasto START fino a quando viene visualizzato l'anno corretto; premere quindi il tasto  per impostare il mese, premendo il tasto START fino a quando viene visualizzato il mese corretto; premere nuovamente il tasto  per impostare il giorno, premendo il tasto START fino a quando viene visualizzato il giorno corretto. Premere il tasto  per confermare la selezione ed uscire dall'impostazione data e ora.

Impostazione unità di misura

Il termometro consente la rilevazione della temperatura in gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

Per selezionare l'unità di misura, a termometro spento, premere il tasto START per 3 secondi fino a quando il display non visualizza l'unità di misura. Premere nuovamente il tasto START fino a quando l'unità desiderata appare sul display; a questo punto, premere il tasto  per uscire dall'impostazione unità di misura.

Consigli per la misurazione della temperatura

Per assicurare una lettura il più accurata possibile, è necessario tenere conto di alcuni fattori che possono influenzare la rilevazione e seguire alcuni accorgimenti.

È importante conoscere la temperatura normale di ciascun individuo quando in salute; questo è l'unico modo per diagnosticare correttamente la febbre.

È consigliabile rimanere in casa (o in altro luogo, non all'esterno) per almeno 30 minuti prima di misurare la temperatura corporea.

Nota: il termometro deve essere conservato alla stessa temperatura dell'ambiente in cui si trova l'individuo a cui deve essere rilevata la temperatura per almeno 10 minuti prima della lettura

È consigliabile non consumare cibi e bevande ed evitare bagni caldi, docce, ecc. prima della misurazione della temperatura.

Liberare la fronte da capelli, fasce, cappelli, ecc. almeno 10 minuti prima della misurazione.

Creme, olii, make up e cosmetici in genere possono far rilevare una temperatura minore rispetto a quella effettiva. Dopo aver lavato la fronte, attendere almeno 10 minuti prima di procedere alla rilevazione della temperatura.

Tenere una mano premuta sulla fronte per un certo periodo di tempo può alterare la rilevazione.

Non rilevare la temperatura su cicatrici, abrasioni o altre lesioni. Non utilizzare il termometro su fronte sudata o altrimenti bagnata.

Non misurare la temperatura a neonati e bambini durante o immediatamente dopo averli allattati.

Non utilizzare il termometro all'esterno.

Non utilizzare il termometro per rilevare la temperatura in prossimità di superfici/ambienti con temperature molto elevate (es. camini o stufe).

Il sensore è la parte più delicata del dispositivo; non toccare o danneggiare in alcun modo.

Conservare il termometro nello stesso ambiente in cui deve avvenire la misurazione

Se il termometro viene conservato in un ambiente molto diverso da quello dove deve essere rilevata la temperatura, è necessario assicurarsi di lasciare il termometro nello stesso ambiente in cui verrà effettuata la misurazione per almeno 30 minuti.

Non utilizzare il dispositivo in ambienti ricchi di ossigeno, e in ambienti dove possono essere presenti miscele infiammabili di anestetici contenenti aria, ossigeno o ossido di diazoto.

Funzionamento

Misurazione della temperatura corporea (frontale)

Premere il tasto Φ ; il termometro emette un segnale acustico, e il display si attiva, mostrando tutte le funzionalità presenti e le tre colorazioni previste. Dopo qualche secondo, il termometro emette un altro segnale acustico, indicando che è pronto alla misurazione. Puntare il sensore al centro della fronte, mantenendolo ad una distanza di circa 2-3 cm, e premere il tasto START.

Nota: non rimuovere il termometro prima del segnale acustico di fine misurazione.

Il risultato della misurazione compare sul display; la retroilluminazione appare di 3 colori diversi, in base alla temperatura rilevata:

verde ☺ quando il termometro è pronto alla misurazione, e quando la temperatura rilevata è inferiore a 37,3 °C (99.1°F)

giallo ☹ quando la temperatura rilevata è inferiore a 37,8 °C (100.0°F)

rosso ☹ quando la temperatura rilevata è uguale o superiore a 37,8 °C (100.0 °F)

Premere il tasto Φ per spegnere il termometro.

Attendere 3 secondi tra una misurazione e l'altra, per assicurare la completa accuratezza.

Per spegnere il termometro dopo aver effettuato la misurazione, premere il tasto ; sul display appare la scritta OFF.

Il termometro si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto di inutilizzo, per preservare la durata delle batterie.

Misurazione temperatura superfici

Per selezionare la modalità oggetti/superfici, a termometro acceso premere il tasto



Puntare quindi il sensore al centro dell'oggetto/superficie, con una distanza di 1-2 cm, e premere il tasto START.

Attendere il secondo segnale acustico prima di rimuovere il termometro dall'oggetto/superficie.

Per spegnere il termometro, premere il tasto Φ

Memoria ultima lettura

La funzione memoria ultima lettura può essere utilizzata nella rilevazione sia della temperatura corporea che della temperatura di oggetti, liquidi e superfici.

Con il termometro acceso e pronto per la misurazione, oppure una volta conclusa la misurazione, tenere premuto il tasto Φ per 3 secondi: sul display (a destra) compare il simbolo M. A questo punto, il termometro memorizzerà automaticamente le ultime 10 letture; per visualizzarle, premere il tasto Φ (ogni lettura viene preceduta dal corrispondente numero da 1 a 10, dove la lettura 1 rappresenta la più recente e la lettura 10 quella più lontana).

La funzione memoria ultima lettura è utilizzabile sia per la temperatura corporea, che per la temperatura di superfici, oggetti e liquidi.

Pulizia e manutenzione

Il sensore del termometro deve essere mantenuto pulito ed asciutto, per assicurare l'accuratezza delle letture; per la pulizia di questa parte estremamente delicata, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione disinfettante a base di alcol isopropilico 75%.

Non utilizzare detergenti abrasivi. Non utilizzare sostanze chimiche diverse dall'alcol isopropilico per la pulizia del sensore.

Dopo la pulizia, attendere almeno 10 minuti che il termometro sia completamente asciutto prima di utilizzarlo nuovamente.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il corpo del termometro ed il display.

****Attenzione: non immergere il termometro in acqua.****

Conservare il termometro in ambiente pulito e asciutto, lontano da polvere, sporco, ed altri agenti contaminanti, e lontano dalla luce diretta del sole.




Campi elettromagnetici molto intensi e potenti rischiano di compromettere il corretto funzionamento del termometro.

Si consiglia di conservare il termometro all'interno della sua confezione originale quando non in uso.

Specifiche

Range di misurazione	Modalità frontale: 34.0°C – 43.0°C (93.2 °F – 109.4 °F) Modalità oggetto/superficie: 0°C – 100°C (32°F – 212 °F)
Luogo di misurazione	Fronte (in modalità frontale)
Area del corpo di riferimento	Orale (il termometro converte la temperatura frontale rilevata per mostrare il suo equivalente "orale")
Accuratezza di laboratorio	Modalità frontale: ± 0.2°C (0.4°F) per temperature 35.0°C ~ 42.0°C (95.9°F ~ 107.6 °F) con range di temperatura di funzionamento 15°C ~ 35°C (59.0°F ~ 95.0°F) ± 0.3°C (0.5°F) per altre misurazioni e range di temperatura di funzionamento Modalità oggetto/superficie: ± 4% oppure ± 2°C (4°F) qualunque sia maggiore
Divisione	0.1°C oppure 0.1°F
Range temperatura di funzionamento	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F), 15% ~ 85% RH, senza condensa Pressione atmosferica: 700 hPa ~ 1060 hPa
Range temperatura trasporto e stoccaggio	-25°C ~ 55°C (-13°F ~ 131°F), 15% ~ 95% RH, senza condensa Pressione atmosferica: 700 hPa ~ 1060 hPa
Accuratezza clinica	distorsione clinica sistematica: -0.09°C (-0.16°F) ripetibilità clinica: 0.13°C (0.23°F) limiti di accordo: 0.87°C (1.57°F)
Resistenza agli urti	Può resistere a cadute da 3 piedi (0,90 m circa)
Dimensioni	153*41*44 mm
Peso	Circa 84 g (con le batterie)
Batterie	DC3V (2ñ batterieAAA)
Durata batterie	Circa 1 anno / 6000 letture
Grado protezione ingresso	IP22

Risoluzione dei problemi

Messaggio di errore	Problema	Soluzione
Er1	La misurazione è stata effettuata prima che il termometro fosse pronto	Riprovare con la misurazione quando il simbolo  o  compare sul display
Er2	La temperatura ambientale non è compresa nel range di funzionamento tra 10°C e 40°C (50°F ~ 104°F)	Posizionare il termometro in un luogo con temperatura ambientale compresa tra 10 °C e 40°C (50°F – 104°F) per almeno 30 minuti
Er3	Il termometro non è posizionato correttamente	Fare riferimento al paragrafo "Funzionamento" per le istruzioni sull'uso corretto
Er4	Il termometro rileva una modifica repentina della temperatura ambientale	Lasciare il termometro per almeno 30 minuti all'interno di una stanza con temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C (50°F ~ 104°F) prima di procedere alla misurazione
Er5	Il termometro presenta un malfunzionamento	Rimuovere le batterie, attendere 1 minuto e riposizionare le batterie. Se il messaggio dovesse apparire di nuovo, contattare il distributore
Hi	In modalità frontale: la temperatura rilevata è superiore a 43.0°C (109.4°F) In modalità oggetto/superficie: la temperatura rilevata è superiore a 100°C (212°F)	Fare riferimento al paragrafo "Funzionamento" per il corretto utilizzo e procedere con una nuova misurazione
Lo	In modalità frontale: la temperatura rilevata è inferiore a 34.0°C (93.2°F) In modalità oggetto/superficie: la temperatura rilevata è inferiore a 0°C (32°F)	Fare riferimento al paragrafo "Funzionamento" per il corretto utilizzo e procedere con una nuova misurazione
	Batterie scariche	Sostituire le batterie



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:
assistenza@beper.com

General safety advice

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality. This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.

Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

Introduction

This infrared thermometer is specifically designed for safe measurement of forehead temperature. This thermometer can measure body temperature by detecting the intensity of infrared light emitted by the forehead; it then converts the detected heat in temperature measurement that is shown on the LCD display. This thermometer is designed for intermittent measurement of human body temperature through the skin surface of the forehead, and can be used on people of all age.

Warnings

Carefully read this manual before using the item.

There are no genre nor age limitations for the use of this device.

This device is exclusively designed for home use. The use of this device does not replace medical consult. Keep the device and its batteries out of the reach of children. Do not let children play or use the device without supervision; some parts are very small and can be easily swallowed. Do not immerse the device in water or other liquids. Do not try to modify and/or tamper with the device in any way.


Do not expose the device to extreme temperatures (below $-25^{\circ}\text{C}/-13^{\circ}\text{F}$ or above $55^{\circ}\text{C}/131^{\circ}\text{F}$), or to high humidity ($>95\%$ RH). Remove batterie when the device is not used for long periods of time.

Description of product Fig. A



1. Infrared probe
2. START button
3. button 
4. button 
5. Battery cover


Description of LCD display Fig. B


Mounting and/or replacing of batteries





This thermometer works with 2 alkaline batteries, type AAA (not included). During first use, remove battery cover by sliding it downwards, and insert the batteries following the polarity indicated in the battery case; then place the battery cover back into position. Proceed in the same way for replacing batteries, when the symbol appears on the display. 

Date and time setting

When thermometer is off, keep  pressed for about 3 seconds. Select time format (12H/24H) pressing START button; once selected format appears on the display, press  time starts flashing on the display.


To set the hours, press START button until the correct hour appears; press  to confirm selection.

To set the minutes, press  again; then press START button until the correct minutes appear. Press  to confirm selection.

Once hour and minutes have been confirmed, press  again: year will start flashing on the display. Press START button until the correct year appears; then press  to set the month, and press START button until the correct month appears; press  once again to set the day, and press START button until the correct day appears. Press  one last time to confirm selection and to exit date and time setting.

Measurement scale setting

This thermometer can measure temperature both in Celsius (°C) and Fahrenheit (°F) degrees.

To select measurement scale, when thermometer is off press START button for 3 seconds until the measurement scale appears on the display. Press START button again until the desired scale appears on the display; at this point, press  to exit setting.

Hints for correct assessment of temperature

To ensure most accurate reading, it is necessary to consider different factors that can affect the measurement, and to follow some basic hints.

It's important to know each individual's normal temperature when healthy and not ill; this is the only way to correctly diagnose fever.

It is advisable to stay inside for at least 30 minutes before assessing body temperature.

Note: this thermometer and the user need to be in the same room with the same room temperature for at least 10 minutes before reading

It's better not to eat nor drink and to avoid hot baths, showers, etc. before taking the temperature.

Remove all hair, headbands, hats etc. from forehead at least 10 minutes before taking the temperature.

Lotions, oils, make up and other cosmetic preparations might affect the reading of the temperature, which can be lower than actual one. After washing forehead, wait at least 10 minutes before taking the temperature.

Do not take temperature on scar tissues, open sores or abrasions. Do not use thermometer on sweating or wet forehead.

Do not take temperature during or immediately after nursing a child.

Do not use this thermometer outdoors.

Do not use this thermometer to assess temperature in proximity of surfaces/places with high temperatures (e.g. fireplaces or stoves).

The probe window is the most delicate part of the thermometer; do not touch nor damage it in any way.


Keep the thermometer in the same room where reading takes place.

If the thermometer is stored in a significantly different environment than testing location, make sure to place it in the testing location for at least 30 minutes.

Do not use this device in oxygen-rich environment, and in environments where flammable anesthetic mixtures with air, oxygen or nitrous oxide can be found.

Instructions for use


Measurement of body temperature (forehead)

Press ; the thermometer emits a beep sound, and the display activates, showing all the available functions and backlight colors. After a few seconds, the thermometer makes another beep sound, confirming that it is ready for reading.


Aim the probe of the thermometer at the center of the forehead, with a distance of 2-3 cm, and press START button.


Note: do not remove the thermometer from the forehead before hearing the final beep sound.

The result of the measurement is shown on the display; backlight will be in 3 different colors, based on temperature assessed:


green  when the thermometer is ready for reading, and when temperature assessed is below 37.3 °C (99.1°F)

yellow  when temperature assessed is below 37,8 °C (100.0°F)

red  when temperature assessed is equal to or above 37,8 °C (100.0 °F)



Press  to turn thermometer off.

Waiting at least 3 seconds between each reading, to ensure complete accuracy.


To turn the thermometer off after taking the temperature, press ; display will show the OFF writing.

Thermometer will automatically shut off if not used for 1 minute, to preserve battery life.

Measurement of surface temperature



To select surface mode, when the thermometer is on press /. Aim the probe window at the center of the object or surface, with a distance of 1-2 cm, and press START button.

Wait for the second beep sound before removing the thermometer.

Press  to turn thermometer off.

Memory mode

Memory mode can be used both in forehead and surface mode.

When thermometer is on and ready to be used, or after taking the temperature, long press  for 3 seconds: the symbol M appear on the display (to the right). At this point, the thermometer will show last 10 readings; to see them, keep pressing  (each reading is preceded by its correspondent number from 1 to 10, where reading number 1 represents the latest and reading number 10 represents the oldest).

Memory mode can be used for both body temperature reading and surface/objects/liquids temperature reading.

Cleaning and maintenance

The probe window must be kept clean and dry, to ensure accuracy of reading; to clean this extremely delicate part, use a soft cloth slightly dampened with a 75% isopropyl alcohol disinfectant solution. Do not use abrasive detergents. Do not use chemicals other than isopropyl alcohol to clean the probe window.

After cleaning, wait at least 10 minutes to allow the thermometer to dry completely before using it. Use a soft, dry cloth to clean outer body and display.

⚠ Warning: do not immerse thermometer in water.

Store the thermometer in a clean, dry environment, away from dust, dirt and other contaminants, and away from direct sunlight.



Strong electromagnetic fields may compromise the correct operation of the thermometer. It's better to store the thermometer in its original box when not in use.

Specifications

Measuring range	Forehead mode: 34.0°C – 43.0°C (93.2 °F – 109.4 °F) Object mode: 0°C – 100°C (32°F – 212 °F)
Measuring site	Forehead (in forehead mode)
Reference body site	Oral (this thermometer converts the forehead temperature to display its "oral equivalent")
Operation mode	Forehead mode (adjust mode)
Laboratory accuracy	Forehead mode: ± 0.2°C (0.4°F) during 35.0°C ~ 42.0°C (95.9°F ~ 107.6 °F) at 15°C ~ 35°C (59.0°F ~ 95.0°F) operating temperature range ± 0.3°C (0.5°F) for other measuring and operating temperature range Object mode: ± 4% or ± 2°C (4°F) whichever is greater
Display resolution	0.1°C or 0.1°F
Measure time	approx 1 second
Operating temperature range	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F), 15% ~ 85% RH, non-condensing Atmospheric pressure: 700 hPa ~ 1060 hPa
Transport and storage temperature range	-25°C ~ 55°C (-13°F ~ 131°F), 15% ~ 95% RH, non-condensing Atmospheric pressure: 700 hPa ~ 1060 hPa
Clinical accuracy	Clinical bias: -0.09°C (-0.16°F) Clinical repeatability: 0.13°C (0.23°F) Limits of agreement: 0.87°C (1.57°F)
Shock	Withstands drops from 3 feet (0,90 m approx)

Dimension	153*41*44 mm
Weight	approx 84 g (with batteries)
Batteries	DC3V (2ñ batterieAAA)
Battery life	approx 1 year / 6000 readings
Ingress protection rating	IP22

Troubleshooting

Error	Problem	Solution
Er1	Measurement taken before thermometer is ready	Take temperature when the symbol  or appears on the display
Er2	The room temperature is not within the range between 10°C and 40°C (50°F ~ 104°F)	Place the thermometer in a room for at least 30 minutes with a temperature between 10°C and 40°C (50°F ~ 104°F)
Er3	The thermometer is not correctly placed.	Refer to "Instructions for use" paragraph for correct use and proceed with a new reading
Er4	The thermometer detects a rapid change in the room temperature	Allow the thermometer to rest in a room for at least 30 minutes at room temperature between 10°C and 40°C (50°F ~ 104°F) before taking the temperature
Er5	The thermometer is not functioning properly	Remove batteries, wait 1 minute and place batteries back in the battery case. If the error message still appears, contact distributor
Hi	In forehead mode: measured temperature is higher than 43.0°C (109.4°F) In object/surface mode: measured temperature is higher than 100°C (212°F)	Refer to "Instructions for use" paragraph for correct use and proceed with a new reading
Lo	In forehead mode: measured temperature is lower than 34.0°C (93.2°F) In object/surface mode: measured temperature is lower than 0°C (32°F)	Refer to "Instructions for use" paragraph for correct use and proceed with a new reading
	Low battery	Replace the batteries



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Precautions generales

Lire attentivement les instructions suivantes avant la premiere utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil.

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Introduction

Ce thermomètre infrarouge est spécialement conçu pour mesurer la température frontale en toute sécurité. Ce thermomètre est capable de mesurer la température corporelle en détectant l'intensité de la lumière infrarouge émise par le front, puis convertit la chaleur détectée en mesure de la température qui est affichée sur l'écran LCD. Ce thermomètre est conçu pour la mesure intermittente de la température corporelle humaine à travers la surface cutanée du front, et est utilisable sur les personnes de tous âges.

Avertissements

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

Il n'y a aucune restriction liée au sexe ou à l'âge pour l'utilisation de l'appareil.

Ce dispositif est destiné exclusivement à un usage domestique. L'utilisation de ce dispositif ne remplace pas l'avis médical.

Gardez le produit et les batteries loin de la portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer ou utiliser l'appareil sans surveillance ; certains composants sont très petits et peuvent être ingérés.

Ne pas immerger le dispositif dans l'eau ou d'autres liquides. Ne pas modifier et/ou altérer le dispositif de quelque manière que ce soit.

Ne pas exposer le dispositif à des températures extrêmes (au-dessous de -25 dB C/-13 dB F ou au-dessus de 55 dB C/131 dB F) ou à une humidité élevée (>95 % RH).


Retirez les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

Description du produit Fig. A



1. Capteur infrarouge
2. Pulsant START
3. Pulsant 
4. Pulsant 
5. Couverture du compartiment des piles


Description de l'écran LCD Fig. B



Installation et/ou remplacement de la pile




Le thermomètre fonctionne avec 2 piles alcalines de type AAA (non incluses). Lors de la première utilisation, retirer le couvercle du compartiment de la pile en le faisant glisser vers le bas, et insérer les piles en respectant la polarité indiquée ; repositionner le couvercle. Procéder de la même manière pour le remplacement des piles déchargées, lorsque l'écran affiche le symbole .

Réglage de la date et de l'heure


Le thermomètre étant éteint, appuyez et maintenez la touche  pendant environ trois secondes. Choisissez le format de l'heure (12H 24H) en appuyant sur la touche START ; une fois le format choisi, appuyez sur la touche  : l'heure clignote sur l'écran.

Pour régler l'heure, appuyez sur la touche START jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée ; appuyez sur la touche  pour confirmer votre sélection.

Pour régler les minutes, pressez à nouveau la touche  ; appuyez sur la touche START jusqu'à ce que les bonnes minutes s'affichent. Pressez la touche  pour confirmer la sélection.

Une fois l'heure et le temps confirmés, appuyez de nouveau sur la touche  : l'année clignote sur l'écran. Pressez la touche START jusqu'à ce que la bonne année s'affiche, puis pressez la touche  pour régler le mois, en appuyant sur la touche START jusqu'à ce que le mois correct s'affiche ; appuyez de nouveau sur la touche  pour régler le jour, en appuyant sur la touche START jusqu'à ce que le bon jour s'affiche. Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection et quitter le réglage de la date et de l'heure.

Réglage de l'unité de mesure

Le thermomètre permet de mesurer la température en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F). Pour sélectionner l'unité de mesure, le thermomètre étant éteint, appuyez sur la touche START pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche l'unité de mesure. Appuyez à nouveau sur la touche START jusqu'à ce que l'unité souhaitée apparaisse à l'écran ; à ce stade, appuyez sur la touche  pour sortir du réglage de l'unité.

Conseils pour mesurer la température

Afin d'assurer la lecture la plus précise possible, il est nécessaire de prendre en compte certains facteurs qui peuvent influencer la détection et de suivre certaines précautions. Il est important de connaître la température normale de chaque individu lorsqu'il est en bonne santé ; c'est la seule façon de diagnostiquer correctement la fièvre. Il est conseillé de rester à l'intérieur (ou ailleurs, pas à l'extérieur) pendant au moins 30 minutes avant de mesurer votre température corporelle.

Remarque : le thermomètre doit être conservé à la même température que la température ambiante de la personne à laquelle il doit être mesuré pendant au moins 10 minutes avant d'être lu.

Il est conseillé de ne pas consommer de nourriture et de boissons et d'éviter les bains chauds, les douches, etc. avant la mesure de la température. Libérer le front des cheveux, des bandes, des chapeaux, etc. au moins 10 minutes avant la mesure.

Les crèmes, les huiles, les maquillages et les cosmétiques permettent généralement de détecter une température inférieure à la température réelle. Après avoir lavé le front, attendre au moins 10 minutes avant de relever la température.

Maintenir une main pressée sur le front pendant une certaine période de temps peut modifier la détection.

Ne pas détecter la température sur les cicatrices, les abrasions ou d'autres lésions. Ne pas utiliser le thermomètre sur le front en sueur ou autrement mouillé.

Ne pas mesurer la température chez les nourrissons et les enfants pendant ou immédiatement après l'allaitement.

Ne pas utiliser le thermomètre à l'extérieur.

Ne pas utiliser le thermomètre pour détecter la température à proximité de surfaces/ environnements avec des températures très élevées (par ex. cheminées ou poêles).

Le capteur est la partie la plus délicate de l'appareil; ne pas toucher ou endommager en aucune façon.

Conserver le thermomètre dans le même local que celui où la mesure doit être effectuée. Si le thermomètre est conservé dans un environnement très différent de celui où la température doit être mesurée, il faut veiller à laisser le thermomètre dans le même environnement que celui où la mesure sera effectuée pendant au moins 30 minutes.

N'utilisez pas l'appareil dans des environnements riches en oxygène, et dans des environnements où des mélanges inflammables d'anesthésiques contenant de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux peuvent être présents.

Fonctionnement

Mesure de la température corporelle (devant)

Appuyez sur la touche Φ ; le thermomètre émet un signal sonore, et l'écran s'active, montrant toutes les fonctionnalités présentes et les trois couleurs prévues. Après quelques secondes, le thermomètre émet un autre signal sonore indiquant qu'il est prêt pour la mesure.

Placez le capteur au centre du front, à une distance d'environ 2-3 cm, et pressez la touche START.

Remarque : ne pas retirer le thermomètre avant le signal de fin de mesure.

Le résultat de la mesure apparaît sur l'écran ; le rétro-éclairage apparaît de 3 couleurs différentes, en fonction de la température relevée :

Vert \odot lorsque le thermomètre est prêt à mesurer, et lorsque la température détectée est inférieure à 37,3 °C (99,1 °F)

Jaune \odot lorsque la température détectée est inférieure à 37,8 °C (100,0 °F)

Rouge \odot lorsque la température détectée est de 37,8 °C (100,0 °F) ou plus



Appuyez sur la touche ON pour éteindre le thermomètre.

Attendez 3 secondes entre les mesures pour garantir une précision totale.

Pour éteindre le thermomètre après avoir pris la mesure, appuyez sur la touche Φ ; OFF apparaît sur l'écran.

Le thermomètre s'éteint automatiquement après une minute de non-utilisation pour préserver la durée de vie de la pile.

Mesure de la température de surface



Pour sélectionner le mode objet/surface, lorsque le thermomètre est allumé, appuyez sur la touche / .

Ensuite, pointez le capteur au centre de l'objet/surface, à une distance de 1 à 2 cm, et appuyez sur la touche START. Attendez le deuxième bip avant de retirer le thermomètre de l'objet/surface.

Pour éteindre le thermomètre, appuyez sur la touche .

Mémoire de la dernière lecture

La fonction mémoire dernière lecture peut être utilisée dans la détection de la température corporelle et de la température des objets, des liquides et des surfaces.

Avec le thermomètre allumé et prêt pour la mesure, ou après la mesure, maintenez la touche enfoncée  pendant 3 secondes : l'écran (à droite) affiche le symbole M. À ce stade, le thermomètre enregistre automatiquement les 10 dernières lectures ; pour les visualiser, appuyez sur le bouton  (chaque lecture est précédée par le chiffre correspondant de 1 à 10, où la lecture 1 est la plus récente et la lecture 10 la plus éloignée). La fonction de mémoire de la dernière lecture peut être utilisée à la fois pour la température du corps et pour la température des surfaces, des objets et des liquides.

Nettoyage et entretien

Le capteur du thermomètre doit être maintenu propre et sec pour assurer des lectures précises ; pour nettoyer cette partie extrêmement délicate, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution désinfectante à base d'alcool isopropylique à 75%.

N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. N'utilisez pas de produits chimiques autres que l'alcool isopropylique pour nettoyer le capteur.

Après le nettoyage, attendez au moins 10 minutes que le thermomètre soit complètement sec avant de l'utiliser à nouveau.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le corps et l'écran du thermomètre.

Attention : Ne pas immerger le thermomètre dans l'eau.

Conserver le thermomètre dans un environnement propre et sec, loin de la poussière, de la saleté et d'autres contaminants, et loin de la lumière directe du soleil.

Des champs électromagnétiques très intenses et puissants risquent de compromettre le bon fonctionnement du thermomètre.



Il est recommandé de conserver le thermomètre dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.


Spécifications

Gamme de mesure	Mode avant : 34,0°C - 43,0°C (93,2 °F - 109,4 °F) Mode objet/surface : 0°C - 100°C (32°F - 212°F)
Lieu de mesure	Avant (en mode frontal)
Domaine de l'organisme de référence	Orale (le thermomètre convertit la température frontale détectée pour indiquer son équivalent "oral")
Mode de fonctionnement	Mode frontal (mode de réglage)

Précision du laboratoire	Mode frontal : À 0,2°C (0,4°F) pour des températures de 35,0°C ~ 42,0°C (95,9°F ~ 107,6°F) avec une plage de température de fonctionnement de 15°C ~ 35°C (59,0°F ~ 95,0°F) À 0,3°C (0,5°F) pour les autres mesures et la plage de température de fonctionnement Mode objet/surface : À 4% ou à 2°C (4°F), la valeur la plus élevée étant retenue
Division	0,1°C ou 0,1°F
Temps de mesure	Environ 1 seconde
Plage de température de fonctionnement	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F), 15% ~ 85% HR, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa ~ 1060 hPa
Plage de température de transport et de stockage	-25°C ~ 55°C (-13°F ~ 131°F), 15% ~ 95% HR, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa ~ 1060 hPa
Précision clinique	Distorsion clinique systématique : -0,09°C (-0,16°F) Répétabilité clinique : 0,13°C (0,23°F) Limites de l'accord : 0,87°C (1,57°F)
Résistance aux chocs	Peut résister à des chutes de 3 pieds (environ 0,90 m)
Dimensions	153*41*44 mm
Poids	Environ 84 g (avec piles)
Piles	DC3V (2ñ piles AAA)
Durée des piles	Environ 1 an / 6000 lectures
Degré de protection entrée	IP22

Résolution des problèmes

Erreur	Problème	Solution
Er1	La mesure a été prise avant que le thermomètre ne soit prêt.	Essayez de nouveau avec la mesure lorsque le symbole  /  ou apparaît sur l'écran
Er2	La température ambiante est en dehors de la plage de fonctionnement de 10°C à 40°C (50°F ~ 104°F).	Placez le thermomètre dans une pièce pendant au moins 30 minutes à une température ambiante comprise entre 10°C et 40°C (50°F ~ 104°F).

Erreur	Problème	Solution
Er3	Le thermomètre n'est pas correctement positionné	Reportez-vous à la section "Fonctionnement" pour obtenir des instructions sur l'utilisation correcte.
Er4	Le thermomètre détecte un changement soudain de la température ambiante	Laissez le thermomètre pendant au moins 30 minutes dans une pièce dont la température ambiante est comprise entre 10°C et 40°C (50°F ~ 104°F) avant de prendre la mesure.
Er5	Le thermomètre présente un dysfonctionnement	Retirez les piles, attendez 1 minute et remplacez les piles. Si le message apparaît à nouveau, contactez votre distributeur.
Hi	En mode frontal : la température relevée est supérieure à 43,0 °C (109,4 °C) En mode objet/surface : la température relevée est supérieure à 100 degrés C (212 degrés F)	Reportez-vous à la section "Fonctionnement" pour une utilisation correcte et procédez à une nouvelle mesure.
Lo	En mode avant : la température détectée est inférieure à 34,0°C (93,2°F) En mode objet de surface : la température détectée est inférieure à 0°C (32°F)	Reportez-vous à la section "Fonctionnement" pour une utilisation correcte et procédez à une nouvelle mesure.
	Batteries déchargées	Remplacer les piles



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf. Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des gebrauchs des gerätes ist es notwendig, einige grundlegende vorichtsmaßnahmen zu beachten.

Vergewissern sie sich nach dem entfernen der verpackung, dass das gerät intakt ist. Verwenden sie das gerät im zweifelsfall nicht und wenden sie sich an fachlich qualifiziertes personal. Verpackungselemente (plastiktüten, polystyrol, etc.) Dürfen nicht in reichweite von kindern bleiben, da sie potenzielle gefahrenquellen darstellen.

Dieses gerät darf nur für den zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich bestimmt ist. Jede andere verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum erlöschen der garantie. Der hersteller haftet nicht für schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten gebrauch entstehen.

Lassen sie das gerät nicht witterungseinflüssen (regen, sonne, etc.) Ausgesetzt.

Halten sie das gerät nicht in der nähe von wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses gerät darf nicht von personen (einschließlich kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten verwendet werden; von personen, denen die erfahrung und kenntnisse über das gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre sicherheit verantwortlichen person sorgfältig überwacht oder gut in die bedienung des geräts eingewiesen.

Achten sie darauf, dass kinder nicht mit dem gerät spielen.

Wenn sie sich entscheiden, dieses gerät als abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Einführung

Dieses Infrarot-Thermometer wurde speziell für die sichere frontale Temperaturmessung entwickelt. Dieses Thermometer ist in der Lage, die Körpertemperatur zu messen, indem es die Intensität des von der Stirn abgestrahlten Infrarotlichts erfasst; es wandelt dann die erfasste Wärme in eine Temperaturmessung um, die auf dem LCD-Display angezeigt wird. Dieses Thermometer ist für die intermittierende Messung der menschlichen Körpertemperatur durch die Hautoberfläche der Stirn bestimmt und kann bei Menschen jeden Alters verwendet werden.

Warnungen

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Es gibt keine Geschlechts- oder Altersbeschränkungen bei der Verwendung des Geräts. Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Die Verwendung dieses Geräts ist kein Ersatz für medizinischen Rat.

Bewahren Sie das Produkt und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt damit spielen oder dieses Gerät benutzen; einige Komponenten sind sehr klein und können verschluckt werden.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Das Gerät darf in keiner Weise verändert und/oder manipuliert werden.

Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen (unter $-25^{\circ}\text{C}/-13^{\circ}\text{F}$ oder über $55^{\circ}\text{C}/131^{\circ}\text{F}$) oder hoher Luftfeuchtigkeit ($>95\% \text{ RH}$) aus.

Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.


Produktbeschreibung Abb. A

1. Infrarot-Sensor
2. START-Taste
3. Taste 
4. Taste 
5. Batteriefachdeckel




Beschreibung LCD-Anzeige Abb. B



Installation und/oder Batteriewechsel





Das Thermometer arbeitet mit 2 AAA-Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn Sie das Thermometer zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn nach unten schieben, und legen Sie die Batterien mit der angegebenen Polarität ein; setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

Gehen Sie beim Austausch der entladenen Batterien auf die gleiche Weise vor, wenn das Display das Symbol zeigt .

Einstellen von Datum und Uhrzeit


Halten Sie bei ausgeschaltetem Thermometer die Taste  etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Wählen Sie das Zeitformat (12H / 24H), indem Sie die Taste START drücken; wenn Sie das Format gewählt haben, drücken Sie die  Taste: die Zeit blinkt auf dem Display. Um die Uhrzeit einzustellen, drücken Sie die START-Taste, bis die korrekte Uhrzeit angezeigt wird; drücken Sie die Taste , um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Um die Minuten einzustellen, drücken Sie die Taste  erneut; drücken Sie die Taste START, bis die korrekten Minuten angezeigt werden. Drücken Sie die Taste , um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Nachdem die Stunden und Minuten bestätigt wurden, drücken Sie die Taste  erneut: die Jahreszahl blinkt auf dem Display. Drücken Sie die START-Taste, bis das richtige Jahr angezeigt wird; drücken Sie dann die Taste , um den Monat einzustellen, und drücken Sie die START-Taste, bis der richtige Monat angezeigt wird; drücken Sie die Taste  erneut, um den Tag einzustellen, und drücken Sie die START-Taste, bis der richtige Tag angezeigt wird. Drücken Sie die Taste , um die Auswahl zu bestätigen und die Einstellung von Datum und Uhrzeit zu beenden.

Einstellung der Maßeinheit

Mit dem Thermometer kann die Temperatur in Grad Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) gemessen werden.

Um die Maßeinheit auszuwählen, drücken Sie bei ausgeschaltetem Thermometer 3 Sekunden lang die START-Taste, bis die Maßeinheit auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie die START-Taste erneut, bis die gewünschte Einheit auf dem Display erscheint; drücken Sie an diesem Punkt die Taste , um die Einstellung der Maßeinheit zu verlassen.

Tipps zur Temperaturmessung

Um ein möglichst genaues Ablesen zu gewährleisten, ist es notwendig, bestimmte Faktoren zu berücksichtigen, die das Ergebnis beeinflussen können, und bestimmte Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Es ist wichtig, die Normaltemperatur jedes Einzelnen zu kennen, wenn er gesund ist; nur so lässt sich Fieber richtig diagnostizieren.

Es ist ratsam, sich vor der Messung der Körpertemperatur mindestens 30 Minuten lang im Haus (oder an einem anderen Ort, nicht im Freien) aufzuhalten.

Hinweis: Das Thermometer sollte vor der Messung mindestens 10 Minuten lang bei der gleichen Temperatur wie die Temperatur des Raumes wo sich die Person aufhält, gelagert werden.

Es ist ratsam, vor dem Messen der Temperatur keine Speisen und Getränke zu sich zu nehmen und heiße Bäder, Duschen usw. zu vermeiden. Befreien Sie Ihre Stirn mindestens 10 Minuten vor der Messung von Haaren, Stirnbändern, Hüten usw.

Cremes, Öle, Make-up und Kosmetika im Allgemeinen können eine niedrigere Temperatur als die tatsächliche Temperatur aufweisen. Warten Sie nach dem Waschen der Stirn mindestens 10 Minuten, bevor Sie die Temperaturmessung vornehmen.

Eine Hand für eine bestimmte Zeit auf die Stirn gedrückt zu halten, kann das Messergebnis verändern.

Bei Narben, Schürfwunden oder anderen Verletzungen darf keine Temperatur gemessen werden. Verwenden Sie das Thermometer nicht auf einer verschwitzten oder anderweitig nassen Stirn.

Messen Sie die Temperatur von Säuglingen und Kindern nicht während oder unmittelbar nach dem Stillen.

Verwenden Sie das Thermometer nicht im Freien.

Verwenden Sie das Thermometer nicht zur Messung der Temperatur in der Nähe von Oberflächen/Umgebungen mit sehr hohen Temperaturen (z.B. Schornsteine oder Öfen). Der Sensor ist der empfindlichste Teil des Geräts; berühren oder beschädigen Sie ihn in keiner Weise.

Bewahren Sie das Thermometer in demselben Raum auf, in dem die Messung stattfinden soll.

Wenn das Thermometer in einer Umgebung gelagert wird, die sich stark von der Umgebung unterscheidet, in der die Temperatur gemessen werden soll, muss das Thermometer mindestens 30 Minuten lang in der gleichen Umgebung belassen werden, in der auch die Messung durchgeführt wird.

Verwenden Sie das Gerät nicht in sauerstoffreichen Umgebungen und in Umgebungen, in denen entflammbare Mischungen von Anästhetika, die Luft, Sauerstoff oder Distickstoffoxid enthalten, vorhanden sein können.

Betrieb

Messung der Körpertemperatur (Stirn)

Drücken Sie die Taste ON; das Thermometer gibt ein akustisches Signal ab, und das Display wird aktiviert und zeigt alle aktuellen Funktionen und die drei vorgesehene Farben an. Nach einigen Sekunden gibt das Thermometer ein weiteres akustisches Signal ab und zeigt damit an, dass es messbereit ist.

Richten Sie den Sensor auf die Mitte der Stirn, halten Sie ihn in einem Abstand von etwa 2-3 cm und drücken Sie die START-Taste.

Hinweis: Entfernen Sie das Thermometer nicht vor dem Ende des Messtons.

Das Messergebnis erscheint auf dem Display; die Hintergrundbeleuchtung erscheint in 3 verschiedenen Farben, abhängig von der erfassten Temperatur:

grün ☺, wenn das Thermometer messbereit ist und wenn die gemessene Temperatur unter 37,3 °C (99,1°F) liegt.

gelb ☹, wenn die ermittelte Temperatur unter 37,8 °C (100,0°F) liegt

rot ☹, wenn die erfasste Temperatur gleich oder höher als 37,8 °C (100,0 °F) ist


Drücken Sie die Taste ON, um das Thermometer auszuschalten.

Warten Sie zwischen den Messungen 3 Sekunden, um eine vollständige Genauigkeit zu gewährleisten.

Um das Thermometer nach der Messung auszuschalten, drücken Sie die Taste ON; auf dem Display erscheint OFF.

Das Thermometer schaltet sich nach 1 Minute Nichtbenutzung automatisch aus, um die Lebensdauer der Batterie zu schonen.

Messung der Oberflächentemperatur



Um den Gegenstände-/Oberflächenmodus auszuwählen, drücken Sie bei eingeschaltetem Thermometer die Taste .

Richten Sie dann den Sensor mit einem Abstand von 1-2 cm auf die Mitte des Gegenstandes bzw. der Oberfläche und drücken Sie die START-Taste. Warten Sie auf den zweiten Piepton, bevor Sie das Thermometer von Gegenstand/Oberfläche entfernen.

Um das Thermometer auszuschalten, drücken Sie die Taste .

Speichern der letzten Messung

Die Speicherfunktion für die letzte Messung kann sowohl zur Erfassung der Körpertemperatur als auch der Temperatur von Gegenständen, Flüssigkeiten und Oberflächen verwendet werden.

Wenn das Thermometer eingeschaltet und messbereit ist, oder wenn die Messung beendet ist, halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt: auf dem Display (rechts) erscheint das Symbol M. Zu diesem Zeitpunkt speichert das Thermometer automatisch die letzten 10 Messwerte; damit sie angezeigt werden, drücken Sie die Taste  (jedem Messwert wird die entsprechende Zahl von 1 bis 10 vorangestellt, wobei der Messwert 1 den jüngsten und der Messwert 10 den zeitlich entferntesten darstellt).

Die Speicherfunktion der letzten Messung kann sowohl für die Körpertemperatur als auch für die Temperatur von Oberflächen, Gegenständen und Flüssigkeiten verwendet werden.

Reinigung und Instandhaltung

Der Thermometersensor muss sauber und trocken gehalten werden, um genaue Messwerte zu gewährleisten; zum Reinigen dieses äußerst empfindlichen Teils verwenden Sie ein weiches Tuch, das leicht mit einer Desinfektionslösung auf der Basis von 75% Isopropylalkohol angefeuchtet ist.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung des Sensors keine anderen Chemikalien als Isopropylalkohol.

Warten Sie nach der Reinigung mindestens 10 Minuten, bis das Thermometer vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder verwenden.

Verwenden Sie zum Reinigen des Thermometergehäuses und der Anzeige ein weiches, trockenes Tuch.

 **Vorsicht: Tauchen Sie das Thermometer nicht in Wasser ein.**

Lagern Sie das Thermometer in einer sauberen, trockenen Umgebung, fern von Staub, Schmutz und anderen Verunreinigungen und fern von direktem Sonnenlicht.

Sehr intensive und starke elektromagnetische Felder können die ordnungsgemäße Funktion des Thermometers beeinträchtigen.



Es wird empfohlen, das Thermometer bei Nichtgebrauch in der Originalverpackung aufzubewahren.


Eigenschaften

Messbereich	Stirnmodus: 34,0°C - 43,0°C (93,2 °F - 109,4 °F) Gegenstand/Oberflächen-Modus: 0°C - 100°C (32°F - 212°F)
Ort der Messung	Stirn (Frontalmodus)

Bereich des Körpers	Oral (das Thermometer wandelt die gemessene Frontaltemperatur um, um ihr "orales" Äquivalent anzuzeigen)
Betriebsart	Strinmodus (Einstellmodus)
Labor-Genauigkeit	Stirnmodus: $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($0,4^{\circ}\text{F}$) bei Temperaturen von $35,0^{\circ}\text{C} \sim 42,0^{\circ}\text{C}$ ($95,9^{\circ}\text{F} \sim 107,6^{\circ}\text{F}$) mit einem Betriebstemperaturbereich von $15^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ ($59,0^{\circ}\text{F} \sim 95,0^{\circ}\text{F}$) $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($0,5^{\circ}\text{F}$) für andere Messungen und Betriebstemperaturbereich Gegenstand/Oberflächen-Modus: $\pm 4\%$ oder $\pm 2^{\circ}\text{C}$ (4°F), jeder größeren Wert
Unterteilung	$0,1^{\circ}\text{C}$ oder $0,1^{\circ}\text{F}$
Messzeit	Etwa 1 Sekunde
Betriebstemperaturbereich	$10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$ ($50^{\circ}\text{F} \sim 104^{\circ}\text{F}$), 15% ~ 85% RH, nicht kondensierend Atmosphärischer Druck: 700 hPa ~ 1060 hPa
Transport- und Lagertemperaturbereich	$-25^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ ($-13^{\circ}\text{F} \sim 131^{\circ}\text{F}$), 15% ~ 95% RH, nicht kondensierend Atmosphärischer Druck: 700 hPa ~ 1060 hPa
Klinische Genauigkeit	systematische klinische Verzerrung: $-0,09^{\circ}\text{C}$ ($-0,16^{\circ}\text{F}$) klinische Wiederholbarkeit: $0,13^{\circ}\text{C}$ ($0,23^{\circ}\text{F}$) Vereinbarungsgrenzen: $0,87^{\circ}\text{C}$ ($1,57^{\circ}\text{F}$)
Schlagfestigkeit	Kann Stürze aus 3 Fuß (etwa 0,90 m) aushalten
Grösse	153*41*44 mm
Gewicht	ca. 84 g (mit Batterien)
Batterien	DC3V (2ñ BatterienAAA)
Lebensdauer der Batterie	Etwa 1 Jahr / 6000 Lesungen
Grad des Eindringeschutzes	IP22

Fehlerbehebung

Fehler	Problem	Lösung
Er1	Die Messung wurde durchgeführt, bevor das Thermometer fertig war.	Versuchen Sie es erneut mit der Messung, wenn das Symbol oder  auf  der Anzeige erscheint.

Er2	Die Umgebungstemperatur liegt außerhalb des Betriebsbereichs von 10°C bis 40°C (50°F ~ 104°F).	Stellen Sie das Thermometer für mindestens 30 Minuten in einen Raum bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 40°C (50°F ~ 104°F).
Er3	Das Thermometer ist nicht richtig positioniert	Anweisungen zur korrekten Verwendung finden Sie im Abschnitt "Betrieb".
Er4	Das Thermometer stellt eine plötzliche Änderung der Umgebungstemperatur fest	Lassen Sie das Thermometer vor der Messung mindestens 30 Minuten lang in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 40°C (50°F ~ 104°F) stehen.
Er5	Das Thermometer hat eine Fehlfunktion	Entfernen Sie die Batterien, warten Sie 1 Minute und ersetzen Sie die Batterien. Wenn die Meldung erneut erscheint, wenden Sie sich an Ihren Distributor.
Hi	Im Frontmodus: die ermittelte Temperatur höher als 43,0°C (109,4°F) ist Im Gegenstand/Oberflächen-Modus: Die ermittelte Temperatur liegt über 100°C (212°F).	Lesen Sie den Abschnitt "Betrieb" für den korrekten Gebrauch und fahren Sie mit einer neuen Messung fort.
Lo	Im Stirnmodus: die ermittelte Temperatur weniger als 34,0°C (93,2°F) beträgt Im Gegenstand/Oberflächen-Modus: die ermittelte Temperatur weniger als 0°C (32°F) beträgt	Lesen Sie den Abschnitt "Betrieb" für den korrekten Gebrauch und fahren Sie mit einer neuen Messung fort.
	Leere Batterien	Batterien austauschen



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se reside. Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato. Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Introducción

Este termómetro infrarrojo está diseñado específicamente para la medición segura de la temperatura de la frente. Este termómetro es capaz de medir la temperatura corporal detectando la intensidad de la luz infrarroja emitida por la frente; luego convierte el calor detectado en una medición de temperatura que se visualiza en la pantalla LCD. Este termómetro está diseñado para la medición intermitente de la temperatura del cuerpo humano a través de la superficie cutánea de la frente y se puede utilizar en personas de todas las edades.

Advertencias

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el aparato.

No existen restricciones de género o edad para el uso del dispositivo.

Este dispositivo está diseñado únicamente para uso doméstico. El uso de este dispositivo no reemplaza el consejo médico.

Mantenga el aparato y las baterías fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen o utilicen el dispositivo sin vigilancia; algunos componentes son muy pequeños y pueden ser ingeridos.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. No modifique ni altere el dispositivo de ninguna manera.

No exponga el dispositivo a temperaturas extremas (por debajo de -25°C / -13°F o por encima de 55°C / 131°F) o alta humedad ($> 95\%$ RH).

Quite las pilas si no emplea el aparato por períodos prolongados.


Descripción del aparato Fig. A

1. Sensor de infrarrojos
2. Botón START
3. Botón  
4. Botón 
5. Tapa del compartimento de la pila



Descripción de la pantalla LCD Fig. B


Instalación y / o reemplazo pilas



El termómetro funciona con 2 pilas alcalinas AAA (no incluidas). Cuando lo usa por primera vez, quite la tapa del compartimento de las pilas deslizándola hacia abajo e inserte las pilas observando la polaridad indicada; coloque otra vez la tapa.





Proceda de la misma manera para sustituir las pilas descargadas, cuando en la pantalla aparece el símbolo .

Configuración fecha y hora

Con el termómetro apagado, pulse y mantenga pulsado el botón  unos 3 segundos. Elija el formato de hora (12H / 24H) pulsando el botón START; una vez que haya elegido el formato, pulse el botón : la hora parpadea en la pantalla.

Para configurar la hora, pulse el botón START hasta que aparezca la hora correcta; pulse el botón  para confirmar la selección.

Para configurar los minutos, pulse el botón  otra vez; pulse el botón START hasta que aparezcan los minutos correctos. Pulse el botón  para confirmar la selección.

Una vez confirmada la hora y los minutos, vuelva a pulsar el botón : el año parpadea en la pantalla. Pulse el botón START hasta que aparezca el año correcto; luego pulse el botón  para configurar el mes, pulsando el botón START hasta que aparezca el mes correcto; pulse el botón  otra vez para configurar el día, pulsando el botón START hasta que aparezca el día correcto. Pulse el botón  para confirmar la selección y salir de la configuración de fecha y hora.

Configuración unidad de medida

El termómetro permite la detección de la temperatura en grados Celsius (° C) o Fahrenheit (°F). Para seleccionar la unidad de medida, con el termómetro apagado, pulse el botón START unos 3 segundos hasta que la pantalla visualice la unidad de medida. Pulse el botón START otra vez hasta que la unidad deseada aparezca en la pantalla; a este punto, pulse el botón ON para salir de la configuración de la unidad de medida.

Consejos para medir la temperatura

Para asegurar una lectura la más precisa posible, es necesario tener en cuenta algunos factores que pueden influir en la detección y seguir algunas precauciones.

Es importante conocer la temperatura normal de cada individuo cuando está sano; esta es la única forma para diagnosticar correctamente la fiebre.

Es aconsejable permanecer en su casa (o en otro lugar, no en el exterior) por lo menos 30 minutos antes de medir la temperatura corporal.

Nota: el termómetro debe almacenarse a la misma temperatura que el ambiente en el que se encuentra la persona a la que se debe medir la temperatura por lo menos 10 minutos antes de la lectura.

Es recomendable no consumir alimentos y bebidas y evitar los baños calientes, duchas, etc. antes de medir la temperatura. Libere la frente de cabellos, diademas, sombreros, etc. al menos 10 minutos antes de la medición.

Crema, aceites, maquillajes y cosméticos en general pueden detectar una temperatura más baja que la actual. Después de lavarse la frente, espere al menos 10 minutos antes de medir la temperatura.

Mantener una mano presionada contra la frente por un período de tiempo puede alterar la detección.

No mide la temperatura en cicatrices, abrasiones u otras lesiones. No use el termómetro en una frente sudorosa o húmeda.

No mide la temperatura de bebés y niños durante o inmediatamente después de amantarlos.

No use el termómetro al aire libre.

No use el termómetro para medir la temperatura cerca de superficies / ambientes con temperaturas muy altas (por ejemplo, chimeneas o estufas).

El sensor es la parte más delicada del dispositivo; no lo toque ni lo dañe de ninguna manera.


Guarde el termómetro en el mismo entorno donde se realizará la medición

Si el termómetro se almacena en un ambiente muy diferente al que donde se va a medir la temperatura, debe asegurarse de dejarlo en el mismo ambiente donde se detectará la medición por lo menos 30 minutos.

No utilice el dispositivo en entornos ricos en oxígeno ni en entornos donde puedan estar presentes mezclas inflamables de anestésicos que contengan aire, oxígeno u óxido nítrico.


Funcionamiento

Medición de la temperatura corporal (frente)


Pulse el botón ; el termómetro emite una señal acústica, y el display se activa, visualizando todas las funciones presentes y los tres colores previstos. Después de unos segundos, el termómetro emite otra señal acústica, indicando que está listo para medir. Apunte el sensor al centro de la frente, manteniéndolo a una distancia de unos 2-3 cm, y pulse el botón START.


Nota: No quite el termómetro antes de la señal acústica de finalización de la medición.


El resultado de la medición aparece en la pantalla; la luz de fondo aparece en 3 colores diferentes, según la temperatura detectada:

verde  cuando el termómetro está listo para medir y cuando la temperatura medida es inferior a 37,3 ° C (99,1 ° F)


amarillo  cuando la temperatura medida es inferior a 37,8 ° C (100,0 ° F)


rojo  cuando la temperatura medida es igual o superior a 37,8 ° C (100,0 ° F)

Pulse el botón  para apagar el termómetro.

Espere 3 segundos entre una medición y la siguiente para garantizar una precisión total. Para apagar el termómetro después de la medición, pulse el botón ; en la pantalla aparece OFF. El termómetro se apaga automáticamente después de 1 minuto de inactividad, para preservar la duración de la pila

Medida de la temperatura de superficies

Para seleccionar la modalidad objetos / superficies, con el termómetro encendido, pulse el botón 

Luego apunte el sensor al centro del objeto / superficie, con una distancia de 1-2 cm, y pulse el botón START. Espere la segunda señal acústica antes de quitar el termómetro del objeto / superficie. Para apagar el termómetro, pulse el botón 

Memoria de última lectura

La función de memoria de última lectura se puede utilizar para detectar tanto la temperatura corporal como la temperatura de objetos, líquidos y superficies.

Con el termómetro encendido y listo para la medición, o una vez finalizada la medición, mantenga pulsado el botón Φ por 3 segundos: en el display aparece el símbolo M (a la derecha). A este punto, el termómetro almacenará automáticamente las últimas 10 lecturas; para verlas, pulse el botón Φ (cada lectura es precedida del número correspondiente del 1 al 10, donde la lectura 1 representa la más reciente y la lectura 10 la más lejana). La función de memoria de última lectura se puede utilizar tanto para la temperatura corporal como para la temperatura de superficies, objetos y líquidos.

Limpieza y mantenimiento

El sensor del termómetro debe mantenerse limpio y seco para garantizar la precisión de las lecturas; Para limpiar esta parte extremadamente delicada, utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución desinfectante a base de alcohol isopropílico al 75%. No utilice limpiadores abrasivos. No utilice productos químicos que no sean alcohol isopropílico para limpiar el sensor. Después de limpiar, espere por lo menos 10 minutos para que el termómetro se seque completamente antes de usarlo otra vez. Utilice un paño suave y seco para limpiar el cuerpo y la pantalla del termómetro.

Advertencia: no sumerja el termómetro en agua.



Guarde el termómetro en un ambiente limpio y seco, lejos del polvo, la suciedad y otros contaminantes, y lejos de la luz solar directa. Campos electromagnéticos muy intensos y potentes pueden comprometer el correcto funcionamiento del termómetro. Es aconsejable mantener el termómetro dentro de su embalaje original cuando no lo usa.


Especificaciones

Rango de medición	Modalidad frontal: 34.0°C – 43.0°C (93.2 °F – 109.4 °F) Modalidad objeto/superficie: 0°C – 100°C (32°F – 212 °F)
Lugar de medida	Frente (en modalidad frontal)
Área del cuerpo de referencia	Oral (el termómetro convierte la temperatura de la frente medida para mostrar su equivalente "oral")
Modo de operación	Modalidad frontal (modalidad de ajuste)
Exactitud de laboratorio	Modalidad frontal: ± 0,2 ° C (0,4 ° F) para temperaturas de 35,0 ° C ~ 42,0 ° C (95,9 ° F ~ 107,6 ° F) con rango de temperatura de funcionamiento de 15 ° C ~ 35 ° C (59,0 ° F ~ 95,0 ° F) ± 0,3 ° C (0,5 ° F) para otras medidas y rangos de temperatura de funcionamiento Modalidad objeto / superficie: ± 4% o ± 2 ° C (4 ° F) lo que sea mayor

División	0.1°C o 0.1°F
Tiempo de medición	Aproximadamente 1 segundo
Rango de temperatura de funcionamiento	10 ° C ~ 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F), 15% ~ 85% RH, sin condensación Presión atmosférica: 700 hPa ~ 1060 hPa
Rango de temperatura de transporte y almacenamiento	-25°C ~ 55°C (-13°F ~ 131°F), 15% ~ 95% RH, sin condensación Presión atmosférica: 700 hPa ~ 1060 hPa
Precisión clínica	distorsión clínica sistemática: -0,09 ° C (-0,16 ° F) repetibilidad clínica: 0,13 ° C (0,23 ° F) Límites de acuerdo: 0,87 ° C (1,57 ° F)
Resistencia al impacto	Puede soportar caídas desde 3 pies (aproximadamente 0,90 m)
Dimensiones	153*41*44 mm
Peso	Aprox.84 g (con pilas)
Pilas	DC3V (2ñ pilas AAA)
Duración de la pila	Aproximadamente 1 año / 6000 lecturas
Aproximadamente 1 año / 6000 lecturas	IP22

Resolución problemas

Error	Problema	Solución
Er1	La medición se tomó antes de que el termómetro estuviera listo	Vuelva a intentar la medición cuando el símbolo  o  aparece en la pantalla
Er2	La temperatura ambiente está fuera del rango de funcionamiento entre 10°C y 40°C (50°F ~ 104°F)	Coloque el termómetro en una habitación por al menos 30 minutos con temperatura ambiente entre 10°C y 40°C (50°F ~ 104°F)
Er3	El termómetro no está colocado correctamente	Consulte el párrafo "Funcionamiento" para obtener instrucciones sobre el uso correcto
Er4	El termómetro detecta un cambio brusco de la temperatura ambiente	Deje el termómetro por al menos 30 minutos dentro de la habitación con temperatura ambiente entre 10°C y 40°C (50°F ~ 104°F) antes de proceder a la medición

Er5	El termómetro tiene un mal funcionamiento	Quite las pilas, espere 1 minuto y las vuelva a colocar. Si el mensaje vuelve a aparecer, contacte con el comercializador
Hi	En modalidad frontal la temperatura detectada es superior a 43.0°C (109.4°F) En modalidad objeto/superficie: la temperatura detectada es superior a 100°C (212°F)	Consulte el párrafo "Funcionamiento" para obtener instrucciones sobre el uso correcto y proceda con una nueva medición
Lo	En modalidad frontal: la temperatura detectada es inferior a 34.0°C (93.2°F) En modalidad objeto/superficie: la temperatura detectada es inferior a 0°C (32°F)	Consulte el párrafo "Funcionamiento" para obtener instrucciones sobre el uso correcto y proceda con una nueva medición
	Pilas agotadas	Reemplace las pilas



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medio ambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα. Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας. Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες. Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή τα μέρη της συσκευής που μπορεί να είναι επικίνδυνα. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

Εισαγωγή

Αυτό το θερμόμετρο υπερύθρων έχει σχεδιαστεί ειδικά για ασφαλή μέτρηση της θερμοκρασίας του μετώπου. Αυτό το θερμόμετρο μπορεί να μετρήσει τη θερμοκρασία του σώματος ανιχνεύοντας την ένταση του υπέρυθρου φωτός που εκπέμπεται από το μέτωπο. Στη συνέχεια μετατρέπει τη θερμότητα που ανιχνεύθηκε στη μέτρηση θερμοκρασίας που εμφανίζεται στην οθόνη LCD. Αυτό το θερμόμετρο έχει σχεδιαστεί για διαλείπουσα μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος μέσω της επιφάνειας του δέρματος του μετώπου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε άτομα όλων των ηλικιών.

Προειδοποιήσεις

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το αντικείμενο.

Δεν υπάρχουν περιορισμοί φύλου ή ηλικίας για τη χρήση αυτής της συσκευής.



Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Η χρήση αυτού του θερμόμετρου δεν αντικαθιστά ιατρική συμβουλή.

Κρατήστε τη συσκευή και τις μπαταρίες της μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν ή να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Ορισμένα μέρη είναι πολύ μικρά και μπορούν εύκολα να καταποθούν.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε και / ή να παραβιάσετε τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο.


Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες (κάτω των -25°C / -13°F ή άνω των 55°C / 131°F) ή σε υψηλή υγρασία ($> 95\% \text{RH}$). Αφαιρέστε την μπαταρία όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Περιγραφή προϊόντος Εικ. Α



1. Υπέρυθρος ανιχνευτής
2. Κουμπί START (εκκίνησης)
3. Κουμπί  (αποστολή δεδομένων)
4. Κουμπί  (επιλογή)
5. Κάλυμμα μπαταρίας


Περιγραφή της οθόνης LCD Εικ. Β



Συναρμολόγηση ή / και αντικατάσταση μπαταριών





Αυτό το θερμόμετρο λειτουργεί με 2 αλκαλικές μπαταρίες, τύπου AAA (δεν περιλαμβάνονται). Κατά την πρώτη χρήση, αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας σύροντάς το προς τα κάτω και τοποθετήστε τις μπαταρίες ακολουθώντας την πολικότητα που υποδεικνύεται στη θήκη της μπαταρίας. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της μπαταρίας στη θέση του. Προχωρήστε με τον ίδιο τρόπο για την αντικατάσταση των μπαταριών, όταν το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη .

Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Όταν το θερμόμετρο είναι απενεργοποιημένο, συνεχίστε να πατάτε για περίπου 3 δευτερόλεπτα το κουμπί . Επιλέξτε τη μορφή ώρας (12H / 24H) πατώντας το κουμπί START. Μόλις εμφανιστεί η επιλεγμένη μορφή στην οθόνη, πατήστε  : η ώρα αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.


Για να ρυθμίσετε τις ώρες, πατήστε το κουμπί START μέχρι να εμφανιστεί η σωστή ώρα. Πατήστε  για επιβεβαίωση της επιλογής.

Για να ρυθμίσετε τα λεπτά, πατήστε ξανά . Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί START μέχρι να εμφανιστούν τα σωστά λεπτά. Πατήστε  για επιβεβαίωση της επιλογής.

Μόλις επιβεβαιωθεί η ώρα και τα λεπτά, πατήστε ξανά  : το έτος θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη. Πατήστε το κουμπί START έως ότου εμφανιστεί το σωστό έτος. Στη συνέχεια πατήστε  για να ορίσετε το μήνα και πατήστε το κουμπί START μέχρι να εμφανιστεί ο σωστός μήνας. Πατήστε ξανά  για να ορίσετε την ημέρα και πατήστε το κουμπί START μέχρι να εμφανιστεί η σωστή ημέρα. Πατήστε  μία τελευταία φορά για επιβεβαίωση της επιλογής και για έξοδο από τη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας.

Ρύθμιση κλίμακας μέτρησης

Αυτό το θερμόμετρο μπορεί να μετρήσει τη θερμοκρασία τόσο σε βαθμούς Κελσίου (°C) όσο και σε Φαρενάιτ (°F).

Για να επιλέξετε κλίμακα μέτρησης, όταν το θερμόμετρο είναι απενεργοποιημένο, πατήστε το κουμπί START για 3 δευτερόλεπτα έως ότου η κλίμακα μέτρησης εμφανιστεί στην οθόνη. Πατήστε ξανά το κουμπί START μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή κλίμακα. Σε αυτό το σημείο, πατήστε  για έξοδο από τη ρύθμιση.

Συμβουλές για σωστή εκτίμηση της θερμοκρασίας

Για να διασφαλιστεί η ακριβέστερη ανάγνωση, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη διαφορετικοί παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν τη μέτρηση και να ακολουθηθούν κάποιες βασικές συμβουλές.

Είναι σημαντικό να γνωρίζετε την κανονική θερμοκρασία κάθε ατόμου όταν είναι υγιής και όχι άρρωστος. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για τη σωστή διάγνωση του πυρετού.

Συνιστάται να παραμείνετε μέσα για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από την εκτίμηση της θερμοκρασίας του σώματος.

Σημείωση: αυτό το θερμόμετρο και ο χρήστης πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο με την ίδια θερμοκρασία δωματίου για τουλάχιστον 10 λεπτά πριν από την ανάγνωση

Είναι καλύτερο να μην τρώτε ούτε να πίνετε και να αποφεύγετε τα ζεστά μπάνια, τα ντους κ.λπ. πριν μετρήσετε τη θερμοκρασία.

Αφαιρέστε όλα τα μαλλιά, τις κορδέλες, τα καπέλα κ.λπ. από το μέτωπο τουλάχιστον 10 λεπτά πριν πάρετε τη θερμοκρασία.

Οι λουσιόν, τα έλαια, το μακιγιάζ και άλλα καλλυντικά παρασκευάσματα ενδέχεται να επηρεάσουν την ανάγνωση της θερμοκρασίας, η οποία μπορεί να είναι χαμηλότερη από την πραγματική. Αφού πλύνετε το μέτωπο, περιμένετε τουλάχιστον 10 λεπτά πριν πάρετε τη θερμοκρασία.

Κρατώντας ένα χέρι πιεσμένο στο μέτωπο για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα μπορεί να επηρεάσει την ανάγνωση.

Μην παίρνετε τη θερμοκρασία σε ουλές, ανοιχτές πληγές ή εκδορές. Μη χρησιμοποιείτε θερμόμετρο σε περίπτωση εφίδρωσης ή βρεγμένου μετώπου.

Μην παίρνετε τη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη γαλουχία ενός παιδιού. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το θερμόμετρο σε εξωτερικούς χώρους.

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το θερμόμετρο για να εκτιμήσετε τη θερμοκρασία κοντά σε επιφάνειες / μέρη με υψηλές θερμοκρασίες (π.χ. τζάκια ή σόμπες).

Το παράθυρο ανιχνευτή είναι το πιο λεπτό μέρος του θερμομέτρου. Μην το αγγίζετε και μην το καταστρέψετε με οποιονδήποτε τρόπο.

Διατηρήστε το θερμόμετρο στον ίδιο χώρο όπου γίνεται η ανάγνωση.

Εάν το θερμόμετρο αποθηκεύεται σε ένα πολύ διαφορετικό περιβάλλον από το σημείο δοκιμής, φροντίστε να το τοποθετήσετε στο περιβάλλον δοκιμής για τουλάχιστον 30 λεπτά.

Μην το χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον πλούσιο σε οξυγόνο και σε περιβάλλοντα όπου υπάρχουν εύφλεκα μείγματα αναισθητικών με αέρα, οξυγόνο ή οξειδίο του αζώτου.

Οδηγίες χρήσης

Μέτρηση θερμοκρασίας σώματος (μέτωπο)

Πατήστε Φ . Το θερμόμετρο εκπέμπει έναν ήχο μπιπ και η οθόνη ενεργοποιείται, δείχνοντας όλες τις διαθέσιμες λειτουργίες και τα χρώματα του οπίσθιου φωτισμού. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, το θερμόμετρο κάνει έναν άλλο ήχο μπιπ, επιβεβαιώνοντας ότι είναι έτοιμο για ανάγνωση.

Στοχεύστε τον αισθητήρα του θερμομέτρου στο κέντρο του μετώπου, με απόσταση 2-3 cm και πατήστε το κουμπί START.

Σημείωση: μην αφαιρείτε το θερμόμετρο από το μέτωπο πριν ακούσετε τον τελικό ήχο.

Το αποτέλεσμα της μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη. Ο οπίσθιος φωτισμός θα είναι σε 3 διαφορετικά χρώματα, με βάση τη θερμοκρασία που εκτιμάται:

πράσινο \odot όταν η θερμοκρασία είναι έτοιμη για ανάγνωση και όταν η θερμοκρασία που εκτιμάται είναι κάτω από 37,3 ° C (99,1 ° F)

κίτρινο \odot όταν η θερμοκρασία που εκτιμάται είναι κάτω από 37,8 ° C (100,0 ° F)

κόκκινο \odot όταν η θερμοκρασία που εκτιμάται είναι ίση ή μεγαλύτερη από 37,8 ° C (100,0 ° F)



Πατήστε Φ για να απενεργοποιήσετε το θερμόμετρο.

Περιμένετε τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα μεταξύ κάθε ανάγνωσης, για να εξασφαλίσετε πλήρη ακρίβεια.

Για να απενεργοποιήσετε το θερμόμετρο μετά τη λήψη της θερμοκρασίας, πατήστε Φ . Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη OFF.

Το θερμόμετρο απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν χρησιμοποιηθεί για 1 λεπτό, για να διατηρηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Μέτρηση της θερμοκρασίας της επιφάνειας

Για να επιλέξετε τη λειτουργία επιφάνειας, πατήστε /  . Στοιχεύστε τον ανιχνευτή στο κέντρο του αντικειμένου ή της επιφάνειας, με απόσταση 1-2 cm και πατήστε το κουμπι START. Περιμένετε για τον δεύτερο ήχο πριν από την αφαίρεση του θερμομέτρου. Πατήστε Φ για να απενεργοποιήσετε το θερμόμετρο.

Λειτουργία μνήμης

Η λειτουργία μνήμης μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο στο μέτωπο όσο και στην επιφάνεια. Όταν το θερμόμετρο είναι ενεργοποιημένο και έτοιμο για χρήση, ή μετά τη λήψη της θερμοκρασίας, πατήστε παρατεταμένα Φ για 3 δευτερόλεπτα: το σύμβολο M εμφανίζεται στην οθόνη (στα δεξιά). Σε αυτό το σημείο, το θερμόμετρο θα δείξει τις τελευταίες 10 μετρήσεις. Για να τις δείτε, συνεχίστε να πατάτε Φ (κάθε ένδειξη προηγείται του αντίστοιχου αριθμού της από 1 έως 10, όπου ο αριθμός ανάγνωσης 1 αντιπροσωπεύει τον πιο πρόσφατο και ο αριθμός ανάγνωσης 10 αντιπροσωπεύει τον παλαιότερο). Η λειτουργία μνήμης μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για την ανάγνωση της θερμοκρασίας του σώματος όσο και για την ανάγνωση της θερμοκρασίας επιφάνειας / αντικειμένων / υγρών.

Καθαρισμός και συντήρηση

Το παράθυρο ανιχνευτή πρέπει να διατηρείται καθαρό και στεγνό, για να διασφαλίζεται η ακρίβεια της ανάγνωσης. Για να καθαρίσετε αυτό το εξαιρετικά ευαίσθητο μέρος, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με διάλυμα απολυμαντικού ισοπροπυλικής αλκοόλης 75%.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε άλλες χημικές ουσίες εκτός από την ισοπροπυλική αλκοόλη για να καθαρίσετε το παράθυρο του ανιχνευτή.

Μετά τον καθαρισμό, περιμένετε τουλάχιστον 10 λεπτά για να αφήσετε το θερμόμετρο να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό σώμα και την οθόνη.

 **Προειδοποίηση: μη βυθίζετε το θερμόμετρο στο νερό.**




Αποθηκεύστε το θερμόμετρο σε καθαρό, ξηρό περιβάλλον, μακριά από σκόνη, βρωμιά και άλλους ρύπους και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τη σωστή λειτουργία του θερμομέτρου. Είναι καλύτερο να αποθηκεύετε το θερμόμετρο στο αρχικό του κουτί όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

Προδιαγραφές

Εύρος μέτρησης	Λειτουργία στο μέτωπο: 34,0 ° C - 43,0 ° C (93,2 ° F - 109,4 ° F) Λειτουργία αντικειμένου: 0 ° C - 100 ° C (32 ° F - 212 ° F)
Σημείο μέτρησης	Μέτωπο (στη λειτουργία μετώπου)
Σημείο σώματος αναφοράς	Από το στόμα (αυτό το θερμόμετρο μετατρέπει τη θερμοκρασία του μετώπου για να εμφανίσει το «ισοδύναμο του στόματος»)
Τρόπος λειτουργίας	Λειτουργία μετώπου (καθορισμένος τρόπος λειτουργίας)
Εργαστηριακή ακρίβεια	Λειτουργία μετώπου: 0,2 ° C (0,4 ° F) κατά τη διάρκεια 35,0 ° C ~ 42,0 ° C (95,9 ° F ~ 107,6 ° F) στους 15 ° C ~ 35 ° C (59,0 ° F ~ 95,0 ° F) εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας 0,3 ° C (0,5 ° F) για άλλα εύρη θερμοκρασίας μέτρησης και λειτουργίας Λειτουργία αντικειμένου: 4% ή 2 ° C (4 ° F) όποιο είναι μεγαλύτερο
Ανάλυση οθόνης	0.1°C or 0.1°F
Χρόνος μέτρησης	Περίπου 1 λεπτό
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	10 ° C ~ 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F), 15% ~ 85% RH, χωρίς συμπύκνωση Ατμοσφαιρική πίεση: 700 hPa ~ 1060 hPa
Εύρος θερμοκρασίας μεταφοράς και αποθήκευσης	-25 ° C ~ 55 ° C (-13 ° F ~ 131 ° F), 15% ~ 95% RH, χωρίς συμπύκνωση Ατμοσφαιρική πίεση: 700 hPa ~ 1060 hPa
Κλινική ακρίβεια	0,09 ° C (-0,16 ° F) Κλινική επαναληψιμότητα: 0,13 ° C (0,23 ° F) Όρια συμφωνίας: 0,87 ° C (1,57 ° F)
Αντοχή	Αντέχει σταγόνες από 3 πόδια (0.90m περίπου)
Διαστάσεις	153*41*44 mm
Βάρος	Περίπου 84g (με τις μπαταρίες)
Μπαταρία	DC3V (2 μπαταρίες AAA)
Ζωή μπαταρίας	περίπου 1 έτος / 6.000 μετρήσεις
Δείκτης στεγανοποίησης	IP22

Αντιμετώπιση προβλημάτων

λάθους	Πρόβλημα	Λύση
Er1	Η μέτρηση πραγματοποιήθηκε πριν να είναι έτοιμο το θερμόμετρο	 Λάβετε θερμοκρασία όταν το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη
Er2	Η θερμοκρασία δωματίου δεν είναι μεταξύ 10 ° C και 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F)	Τοποθετήστε το θερμόμετρο σε δωμάτιο για τουλάχιστον 30 λεπτά με θερμοκρασία μεταξύ 10 ° C και 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F)
Er3	Το θερμόμετρο δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Ανατρέξτε στην παράγραφο «Οδηγίες χρήσης» για τη σωστή χρήση και προχωρήστε σε μια νέα ανάγνωση.
Er4	Το θερμόμετρο ανιχνεύει μια γρήγορη αλλαγή στη θερμοκρασία δωματίου	Αφήστε το θερμόμετρο να σταθεί σε ένα δωμάτιο για τουλάχιστον 30 λεπτά σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 10 ° C και 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F) πριν από τη λήψη της θερμοκρασίας
Er5	Το θερμόμετρο δεν λειτουργεί σωστά.	Αφαιρέστε τις μπαταρίες, περιμένετε 1 λεπτό και τοποθετήστε τις μπαταρίες πίσω στη θήκη της μπαταρίας. Εάν το μήνυμα σφάλματος εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
Hi	Σε λειτουργία μετώπου: η μετρούμενη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από 43,0 ° C (109,4 ° F) Σε λειτουργία αντικειμένου / επιφάνειας: η μετρούμενη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από 100 ° C (212 ° F)	Ανατρέξτε στην παράγραφο "Οδηγίες χρήσης" για σωστή χρήση και προχωρήστε σε μια νέα ανάγνωση.
Lo	Σε λειτουργία μετώπου: η μετρούμενη θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 34,0 ° C (93,2 ° F) Σε λειτουργία αντικειμένου / επιφάνειας: η μετρούμενη θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 0 ° C (32 ° F)	Ανατρέξτε στην παράγραφο "Οδηγίες χρήσης" για σωστή χρήση και προχωρήστε σε μια νέα ανάγνωση.
	Εξαντλημένη μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθησει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii impropriei, greșite sau neatente.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Introducere

Acest termometru cu infraroșu este creat special pentru măsurarea în siguranță a temperaturii frunții.

Acest termometru poate măsura temperatura corpului prin detectarea intensității luminii infraroșii emise de frunte; apoi acesta convertește căldura detectată în măsurarea temperaturii care este afișată pe ecranul LCD. Acest termometru este creat pentru măsurarea intermitentă a temperaturii corpului uman prin suprafața pielii frunții și poate fi folosit la persoane de toate vârstele.

Avertismente

Citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi produsul.

Nu există limitări de gen ori de vârstă pentru utilizarea acestui dispozitiv.

Acest dispozitiv este creat exclusiv pentru uz casnic. Utilizarea acestui dispozitiv nu înlocuiește un consult medical.

Țineți dispozitivul și bateriile acestuia în afara ariei de acces al copiilor. Nu lăsați copii să se joace ori să folosească dispozitivul fără supraveghere; unele părți sunt foarte mici și pot fi înghițite cu ușurință.

Nu cufundați dispozitivul în apă sau alte lichide. Nu încercați să modificați și/sau să manipulați dispozitivul în vreun fel.

Nu expuneți dispozitivul la temperaturi extreme (sub $-25^{\circ}\text{C}/-13^{\circ}\text{F}$ sau peste $55^{\circ}\text{C}/131^{\circ}\text{F}$), ori la umiditate ridicată ($>95\% \text{RH}$).


Îndepărtați bateriile când dispozitivul urmează să nu fie folosit mult timp.

Descrierea produsului Fig. A


1. Senzor cu infraroșu
2. Buton START
3. Buton 
4. Buton 
5. Capac compartiment pentru baterie


Descrierea ecranului LCD Fig. B



Inserarea și/sau înlocuirea bateriilor





Acest termometru funcționează cu 2 baterii alcaline, tip AAA (nu sunt incluse). În timpul primei utilizări, îndepărtați capacul compartimentului pentru baterie prin glisarea acestuia în jos, și inserați bateriile ținând cont de polaritatea indicată în compartimentul pentru baterie; apoi puneți la loc capacul compartimentului pentru baterie. Procedați la fel și în cazul înlocuirii bateriilor, când pe ecran apare simbolul .

Setarea datei și a orei

Când termometrul este oprit, țineți apăsat  pentru ca. 3 secunde. Alegeți formatul orei (12H/24H) apăsând butonul START; îndată ce formatul ales apare pe ecran, apăsați ON: ora începe să clipească pe ecran.

Pentru a seta ora, apăsați butonul START până apare ora corectă; apăsați  pentru a confirma selecția.

Pentru a seta minutele, apăsați din nou ; apoi apăsați butonul START până apar minutele corecte. Apăsați  pentru a confirma selecția.

Îndată ce orele și minutele au fost confirmate, apăsați din nou  și va începe să clipească pe ecran. Apăsați butonul START până apare anul corect; apoi apăsați  pentru a seta luna, și apăsați butonul START până apare luna corectă; apăsați din nou  pentru a seta ziua, și apăsați butonul START până apare ziua corectă. Apăsați încă odată  pentru a confirma selecția și pentru a ieși din setările datei și orei.

Setări privind scara de măsurare

Acest termometru poate măsura temperatura atât în grade Celsius (°C) cât și Fahrenheit (°F). Pentru a alege scara de măsurare, când termometrul este oprit apăsați butonul START pentru 3 secunde până pe ecran apare scara de măsurare. Apăsați din nou butonul START până pe ecran apare scara dorită; apoi apăsați ON pentru a ieși din setări.

Indicii pentru evaluarea corectă a temperaturii

Pentru a asigura cea mai exactă citire, este necesar să luați în considerare diferiți factori care pot afecta măsurarea, și să urmați câteva instrucțiuni de bază.

Este important de cunoscut temperatura normală a fiecărui individ când este sănătos și nu este bolnav; acesta este singurul mod de a diagnostica corect febra.

Este recomandat să stați în casă cel puțin 30 minute înainte de evaluarea temperaturii corpului.

Notă: acest termometru și utilizatorul trebuie să stea în aceeași încăpere cu aceeași temperatură pentru cel puțin 10 minute înainte de citire

Este mai bine să nu mâncați ori beți și să evitați băile fierbinți, dușuri etc. înainte de a vă lua temperatura. Îndepărtați de pe frunte tot părul, bentițele, pălăriile etc cu cel puțin 10 minute înainte de a vă lua temperatura. Loțiunile, uleiurile, fardurile și alte preparate cosmetice pot afecta citirea temperaturii, care ar putea fi una mai scăzută decât cea actuală. După spălarea frunții, așteptați cel puțin 10 minute înainte de a vă lua temperatura.

Ținând o mână apăsată pe frunte pentru un anumit timp poate afecta citirea.

Nu luați temperatura pe cicatrici, răni deschise sau abraziuni. Nu folosiți termometrul pe frunte transpirată sau udă.

Nu vă luați temperatura în timpul sau imediat după alăptarea unui copil.

Nu folosiți acest termometru în aer liber.

Nu folosiți acest termometru pentru a evalua temperatura în apropierea suprafețelor/locurilor cu temperatura ridicată (de ex. șeminee sau sobe).

Partea unde se află senzorul este cea mai delicată parte a termometrului; nu o atingeți ori deteriorați în vreun fel.


Țineți termometrul în aceeași încăpere în care are loc citirea.

Dacă termometrul este depozitat într-un mediu semnificativ diferit de locul de testare, asigurați-vă că îl puneți în locul de testare pentru cel puțin 30 minute.

Nu folosiți acest dispozitiv într-un mediu bogat în oxigen, și în medii în care pot fi găsite amestecuri anestezice inflamabile cu aer, oxigen sau oxid de azot.


Instrucțiuni de folosire

Măsurarea temperaturii corpului (frunte)

Apăsați ; termometrul emite un bip, iar ecranul se activează, afișând toate funcțiile disponibile și culorile de fundal. După câteva secunde, termometrul emite un alt bip, confirmând că este gata pentru citire. Îndreptați senzorul termometrului spre centrul frunții, la o distanță de 2-3 cm, și apăsați butonul START.


Notă: nu îndepărtați termometrul de la frunte înainte de a auzi bipul final.

Rezultatul măsurării este afișat pe ecran; lumina de fundal va apărea în 3 culori diferite, în funcție de temperatura stabilită:

verde  când termometrul este gata de citire, și când temperatura evaluată este sub 37.3 °C (99.1°F)

galben  când temperatura evaluată este sub 37,8 °C (100.0°F)

roșu  când temperatura evaluată este egală sau peste 37,8 °C (100.0 °F)


Apăsați  pentru a opri termometrul.


Așteptați cel puțin 3 secunde între fiecare citire, pentru a asigura precizie completă.

Pentru a opri termometrul după luarea temperaturii, apăsați ON; ecranul va afișa scris OFF.

Termometrul se va opri automat dacă nu este folosit 1 minut, pentru a păstra durata de viață a bateriei.



Măsurarea temperaturii suprafeței

Pentru a alege modul suprafață, când termometrul este pornit apăsați  Îndreptați senzorul spre centrul obiectului sau suprafeței, la o distanță de 1-2 cm, și apăsați butonul START. Așteptați al doilea bip înainte de îndepărtarea termometrului.

Apăsați  pentru a opri termometrul.

Modul memorie

Modul memorie poate fi folosit atât în modul de măsurare la frunte cât și modul de măsurare a suprafețelor.

Când termometrul este pornit și gata de folosire, sau după luarea temperaturii, apăsați lung  pentru 3 secunde: pe ecran (în dreapta) apare simbolul M. În acest moment, termometrul va afișa ultimele 10 citiri; pentru a le vedea, țineți apăsat  (fiecare citire este precedată de numărul său corespondent de la 1 la 10, unde citirea cu numărul 1 reprezintă ultima citire iar citirea cu numărul 10 reprezintă cea mai veche citire).

Modul de memorare poate fi folosit atât pentru citirea temperaturii corpului cât și pentru citirea temperaturii suprafeței/obiectelor.

Curățare și întreținere

Partea cu senzor trebuie ținută curată și uscată, pentru a asigura precizie la citire; pentru a curăța această parte extrem de delicată, folosiți un prosop moale ușor umezit cu soluție dezinfectantă cu alcool izopropilic 75%.

Nu folosiți detergenți abrazivi. Nu folosiți alte chimicale decât alcool izopropilic pentru a curăța partea cu senzor. După curățare, așteptați cel puțin 10 minute pentru a lăsa termometrul să se usuce complet înainte de a-l folosi.

Folosiți un prosop moale, uscat pentru a curăța carcasa exterioară și ecranul.

Avertisment: nu cufundați termometrul în apă.

Depozitați termometrul într-un mediu curat, uscat, ferit de praf, murdărie și alți contaminanți, și departe de lumina directă a soarelui. Câmpurile electromagnetice puternice pot compromite funcționarea corectă a termometrului.



E mai bine să depozitați termometrul în cutia sa originală când nu este în funcțiune.


Specificații

Interval de măsurare	Mod frunte: 34.0°C – 43.0°C (93.2 °F – 109.4 °F) Mod obiect: 0°C – 100°C (32°F – 212 °F)
Loc de măsurare	Frunte (în mod frunte)
Locul de referință al corpului	Oral (acest termometru convertește temperatura frunții pentru a afișa „echivalentul oral”)
Mod de funcționare	Mod frunte (mod de ajustare)
Precizia de laborator	Mod frunte: ă 0.2°C (0.4°F) între 35.0°C ~ 42.0°C (95.9°F ~ 107.6 °F) și 15°C ~ 35°C (59.0°F ~ 95.0°F) interval de temperatură de funcționare ă 0.3°C (0.5°F) pentru alt interval de temperatură de măsurare și funcționare Mod obiect: ă 4% sau ă 2°C (4°F) oricare e mai mare
Rezoluție afișaj	0.1°C sau 0.1°F
Timp de măsurare	aprox 1 secundă
Interval de temperatură de funcționare	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F), 15% ~ 85% RH, presiune atmosferică fără condensare : 700 hPa ~ 1060 hPa
Interval de temperatură pentru transport și depozitare	-25°C ~ 55°C (-13°F ~ 131°F), 15% ~ 95% RH, presiune atmosferică fără condensare : 700 hPa ~ 1060 hPa
Precizie clinică	Interferențe clinice: -0.09°C (-0.16°F) Repetabilitate clinică: 0.13°C (0.23°F) Limitele acordului: 0.87°C (1.57°F)

Șoc	Rezistă căzăturilor de la 3 picioare (aprox. 0,90 m)
Dimensiuni	153*41*44 mm
Greutate	Aprox. 84 g (cu baterii)
Baterie	DC3V (2ñ bateriiAAA)
Durata de viață a bateriei	aprox 1 an / 6000 citiri
Grad de protecție	IP22

Depanare

Eroare	Problemă	Soluție
Er1	Măsurare efectuată înainte ca termometrul să fie gata	Luați temperatura când pe ecran apare simbolul  sau 
Er2	Temperatura din încăpere nu este în intervalul 10°C și 40°C (50°F ~ 104°F)	Puneți termometrul într-o încăpere pentru cel puțin 30 minute cu o temperatură între 10°C și 40°C (50°F ~ 104°F)
Er3	Termometrul nu este pus corect.	Consultați paragraful "Instrucțiuni de folosire" pentru utilizare corectă și continuați cu o nouă citire
Er4	Termometrul detectează o schimbare rapidă a temperaturii din încăperi	Lăsați termometrul să stea într-o încăpere cel puțin 30 minute la o temperatură între 10°C și 40°C (50°F ~ 104°F) înainte de a lua temperatura
Er5	Termometrul nu funcționează corespunzător	Îndepărtați bateriile, așteptați 1 minut și puneți bateriile înapoi în compartimentul pentru baterie. Dacă încă mai apare mesajul de eroare, luați legătura cu distribuitorul
Hi	În modul frunte: Temperatura măsurată este mai ridicată decât 43.0°C (109.4°F) În modul obiect/suprafață: Temperatura măsurată este mai ridicată decât 100°C (212°F)	Consultați instrucțiunile de folosire pentru utilizare corectă și continuați cu o nouă citire

Eroare	Problemă	Soluție
Lo	În modul frunte: Temperatura măsurată este mai scăzută decât 34.0°C (93.2°F) În modul obiect/suprafață: Temperatura măsurată este mai scăzută decât 0°C (32°F)	Consultați instrucțiunile de folosire pentru o utilizare corectă și continuați cu o nouă citire
	Baterie epuizată	Înlocuiți bateriile



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomeronului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesiv nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor. Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Neinstalujte přístroj působení atmosférických vlivů, jako je déšť, vítr, sníh, krupobití. Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů, ohříváčů. Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud již přístroj nebudete dále používat, učiňte nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Úvod

Tento infračervený teploměr je speciálně navržen pro bezpečné měření teploty na čele. Tento teploměr může měřit tělesnou teplotu detekcí intenzity infračerveného světla vyzařovaného z čela; poté převádí detekované teplo v měření teploty, které se zobrazuje na LCD displeji. Tento teploměr je určen k přerušovanému měření teploty lidského těla povrchem kůže na čele a lze jej použít u lidí všech věkových skupin.

Varování

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod.


Pro použití tohoto zařízení neexistují žádná zánrová ani věková omezení.

Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Použití tohoto zařízení nenahrazuje lékařskou konzultaci. Uchovávejte zařízení a jeho baterie mimo dosah dětí. Nedovolte dětem hrát si se zařízením nebo používat zařízení bez dozoru; některé části jsou velmi malé a lze je snadno spolknout.

Neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. Nepokoušejte se jakýmkoli způsobem zařízení upravovat nebo s ním manipulovat.

Neinstalujte zařízení extrémním teplotám (pod -25°C / -13°F nebo nad 55°C / 131°F) nebo vysoké vlhkosti ($> 95\%$ RH). Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii.

Popis výrobku Fig. A

1. Infračervená sonda
2. Tlačítko START
3. Tlačítko 
4. Tlačítko 
5. Kryt baterie

Popis LCD displeje Fig. B

Montáž a / nebo výměna baterií

Tento teploměr pracuje se 2 alkalickými bateriemi typu AAA (nejsou součástí dodávky). Při prvním použití sejměte kryt baterie posunutím dolů a vložte baterie podle polarity uvedené v pouzdru na baterie; potom vložte kryt baterie zpět na své místo. Stejným způsobem postupujte při výměně baterií, když se na displeji zobrazí symbol \times

Nastavení data a času

Když je teploměr vypnutý, držte Φ stisknuté asi 3 sekundy. Vyberte formát času (12H / 24H) stisknutím tlačítka START; jakmile se na displeji zobrazí zvolený formát, stiskněte Φ : na displeji začne blikat čas.

Pro nastavení hodin stiskněte tlačítko START, dokud se nezobrazí správná hodina; stiskněte Φ pro potvrzení výběru.

Pro nastavení minut stiskněte Φ znovu; potom stiskněte tlačítko START, dokud se nezobrazí správné minuty. Stisknutím Φ potvrďte výběr.

Po potvrzení hodin a minut stiskněte znovu Φ : na displeji začne blikat rok. Stiskněte tlačítko START, dokud se nezobrazí správný rok; poté stiskněte Φ pro nastavení měsíce a stiskněte tlačítko START, dokud se nezobrazí správný měsíc; dalším stisknutím Φ nastavíte den a stisknutím tlačítka START zobrazíte správný den. Posledním stisknutím Φ potvrďte výběr a ukončete nastavení data a času.

Nastavení stupnice měření

Tento teploměr může měřit teplotu ve stupních Celsia ($^{\circ}$ C) i Fahrenheita ($^{\circ}$ F).

Chcete-li zvolit stupnici měření, stiskněte tlačítko START na 3 sekundy při vypnutém teploměru, dokud se na displeji neobjeví stupnice měření. Stiskněte znovu tlačítko START, dokud se na displeji neobjeví požadovaná stupnice; v tomto okamžiku ukončete nastavení stisknutím Φ

Rady pro správné stanovení teploty

Pro zajištění co nejpřesnějšího měření je nutné vzít v úvahu různé faktory, které mohou ovlivnit měření, a dodržovat některé základní rady.

Je důležité znát normální teplotu každého jedince, když je zdravý a není nemocný; toto je jediný způsob, jak správně diagnostikovat horečku.

Před hodnocením tělesné teploty je vhodné zůstat uvnitř minimálně 30 minut.

Poznámka: tento teploměr a uživatel musí být před odečtením alespoň 10 minut ve stejné místnosti se stejnou pokojovou teplotou

Před měřením teploty je lepší nejíst a nepít a vyhnout se horkým koupelím, sprchám atd. Odstraňte všechny vlasy, čelenky, klobouky atd. z čela nejméně 10 minut před měřením teploty.

Krémy, oleje, make-up a další kosmetické přípravky mohou ovlivnit odečet teploty, která může být nižší než skutečná. Po umytí čela počkejte alespoň 10 minut, než začnete měřit teplotu. Držení ruky na čele po určitou dobu může ovlivnit měření.

Neměřte teplotu na jizvách, vředech nebo oděrkách. Nepoužívejte teploměr na zpeněné nebo mokré čelo. Během kojení nebo bezprostředně po kojení neměřte teplotu. Nepoužívejte tento teploměr venku.

Nepoužívejte tento teploměr k měření teploty v blízkosti povrchů / míst s vysokými teplotami (např. krby nebo kamna). Sonda je nejchoulostivější částí teploměru; nedotýkejte se jí a nijak ji nepoškozujte. Teploměr uchovávejte ve stejné místnosti, kde probíhá měření. Pokud je teploměr uložen ve výrazně jiném prostředí než místo testování, nezapomeňte jej umístit na místo testování alespoň na 30 minut.

Nepoužívejte tento přístroj v prostředí bohatém na kyslík a v prostředích, kde lze nalézt hořlavé anestetické směsi se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným.

Návod k použití

Měření tělesné teploty (čelo)

Stiskněte Φ : teploměr vydá zvukový signál, displej se aktivuje a zobrazí všechny dostupné funkce a barvy podsvícení. Po několika sekundách teploměr vydá další zvukový signál, který potvrdí, že je připraven k měření.

Namiřte sondu teploměru na střed čela ve vzdálenosti 2-3 cm a stiskněte tlačítko START.

Poznámka: Neodstraňujte teploměr z čela, dokud neuslyšíte poslední pípnutí.

Výsledek měření se zobrazí na displeji; podsvícení bude ve 3 různých barvách podle teploty:

zelená \odot , když je teploměr připraven ke čtení a když je měřená teplota pod 37,3°C (99,1°F)

žlutá \odot , když je měřená teplota nižší než 37,8°C (100,0°F)

červená \odot , když je měřená teplota rovna nebo vyšší než 37,8°C (100,0°F)

Stisknutím Φ vypnete teploměr.

Mezi každým měřením vyčkejte alespoň 3 sekundy, aby byla zajištěna úplná přesnost.

Chcete-li teploměr po měření teploty vypnout, stiskněte Φ ; Na displeji se zobrazí nápis OFF.

Pokud se teploměr nepoužívá po dobu 1 minuty, automaticky se vypne, aby se prodloužila životnost baterie.

Měření povrchové teploty

Chcete-li zvolit režim povrchu, když je teploměr zapnutý, stiskněte OMINO/CASA. Zamiřte sondu na střed objektu nebo povrchu ve vzdálenosti 1–2 cm a stiskněte tlačítko START. Počkejte na druhé pípnutí.

Stisknutím Φ vypnete teploměr.

Režim paměti

Režim paměti lze použít v režimu na čele i na povrchu.

Když je teploměr zapnutý a připravený k použití, nebo po měření teploty, dlouze stiskněte ON po dobu 3 sekund: na displeji (vpravo) se objeví symbol M. V tomto okamžiku bude teploměr zobrazovat posledních 10 hodnot; Chcete-li je zobrazit, držte ON stisknuté (každému čtení předchází jeho odpovídající číslo od 1 do 10, kde čtení číslo 1 představuje nejnovější a čtení číslo 10 představuje nejstarší).

Režim paměti lze použít jak ke čtení tělesné teploty, tak ke čtení teploty povrchu / předmětů / kapalin.

Čištění a údržba

Okénko sondy musí být udržováno čisté a suché, aby byla zajištěna přesnost odečtu; k čištění této extrémně jemné části použijte měkký hadřík mírně navlhčený v 75% dezinfekčním roztoku isopropylalkoholu. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. K čištění okénka sondy nepoužívejte jiné chemikálie než isopropylalkohol. Po vyčištění počkejte alespoň 10 minut než teploměr zcela uschne, než jej použijete. K čištění vnějšího těla a displeje použijte měkký suchý hadřík.

⚠ Varování: neponořujte teploměr do vody.

Uchovávejte teploměr v čistém a suchém prostředí, mimo prach, špinu a jiné nečistoty a mimo přímé sluneční světlo.




Silná elektromagnetická pole mohou narušit správnou funkci teploměru.

Pokud se teploměr nepoužívá, je lepší jej uložit v původním obalu.

Specifikace

Měřicí rozsah	Režim čela: 34,0 ° C - 43,0 ° C (93,2 ° F - 109,4 ° F) Režim objektu: 0 ° C - 100 ° C (32 ° F - 212 ° F)
Místo měření	Čelo (v režimu čela)
Místo referenčního těla	Orálně (tento teploměr převádí teplotu čela tak, aby zobrazoval „orální ekvivalent“)
Operační mód	Režim čela (režim úprav)
Laboratorní přesnost	Režim čela: ~ 0,2 ° C (0,4 ° F) během 35,0 ° C ~ 42,0 ° C (95,9 ° F ~ 107,6 ° F) při 15 ° C ~ 35 ° C (59,0 ° F ~ 95,0 ° F) ~ 0,3 ° C (0,5 ° F) pro další rozsah měření a provozní teploty Režim objektu: ~ 4% nebo 2 ° C (4 ° F) podle toho, která hodnota je vyšší
Rozlišení displeje	0,1 ° C nebo 0,1 ° F
Změřte čas	přibližně 1 sekundu
Rozsah provozních teplot	10 ° C ~ 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F), 15% ~ 85% RV, nekondenzující Atmosférický tlak: 700 hPa ~ 1060 hPa
Rozsah teplot při přepravě a skladování	-25 ° C ~ 55 ° C (-13 ° F ~ 131 ° F), 15% ~ 95% RV, nekondenzující Atmosférický tlak: 700 hPa ~ 1060 hPa
Klinická přesnost	Klinické zkreslení: -0,09 ° C (-0,16 ° F) Klinická opakovatelnost: 0,13 ° C (0,23 ° F) Meze dohody: 0,87 ° C (1,57 ° F)
Odolnost	Odolává pádům od 3 stop (přibližně 0,90 m)
Dimenze	153*41*44 mm
Hmotnost	cca 84 g (s bateriemi)
Batterie	DC3V (2x baterie AAA)
Životnost baterie	přibližně 1 rok / 6 000 odečtů
Hodnocení ochrany	IP22

Odstraňování problémů

Chybová	Problém	Řešení
Er1	Měření provedeno dříve, než je teploměr připraven	Jakmile se na displeji zobrazí symbol  nebo  změňte teplotu
Er2	Teplota v místnosti není v rozmezí 10 °C až 40 °C (50 °F ~ 104 °F)	Umístěte teploměr na nejméně 30 minut do místnosti s teplotou mezi 10 °C a 40 °C (50 °F ~ 104 °F)
Er3	Teploměr není správně umístěn.	Správné použití viz odstavec „Návod k použití“ a pokračujte v novém měření
Er4	Teploměr detekuje rychlou změnu teploty v místnosti	Před měřením nechte teploměr odpočívat v místnosti po dobu nejméně 30 minut při pokojové teplotě mezi 10 °C a 40 °C (50 °F ~ 104 °F).
Er5	Teploměr nefunguje správně	Vyměňte baterie, počkejte 1 minutu a vložte baterie zpět do pouzdra na baterie. Pokud se chybová zpráva stále zobrazuje, kontaktujte distributora
Hi	V režimu čela: naměřená teplota je vyšší než 43,0 °C (109,4 °F) V režimu objekt / povrch: měřená teplota je vyšší než 100 °C (212 °F)	Správné použití viz odstavec „Návod k použití“ a pokračujte v novém měření
Lo	V režimu čela: naměřená teplota je nižší než 34,0 °C (93,2 °F) V režimu objekt / povrch: měřená teplota je nižší než 0 °C (32 °F)	Správné použití viz odstavec „Návod k použití“ a pokračujte v novém měření
	Slabá baterie	Vyměňte baterie



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol „Přeškrtnuté popelnice“ na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebením věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrům nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávnými použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlému opotřebením (např. baterie). Firma BEPER nese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesou pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetřesením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamel-punt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Inleiding

Deze infraroodthermometer is speciaal ontworpen voor het veilig meten van de temperatuur van het voorhoofd.

Deze thermometer kan de lichaamstemperatuur meten door de intensiteit van het infrarood licht dat door het voorhoofd wordt uitgestraald te detecteren; het zet vervolgens de gedetecteerde warmte om in temperatuurmeting die op het LCD-scherm wordt weergegeven. Deze thermometer is ontworpen voor de intermitterende meting van de temperatuur van het menselijk lichaam door het huidoppervlak van het voorhoofd, en kan worden gebruikt op mensen van alle leeftijden.

Waarschuwingen

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het item gebruikt.

Er zijn geen genre- of leeftijdsbeperkingen voor het gebruik van dit apparaat.

Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor thuisgebruik. Het gebruik van dit apparaat is geen vervanging voor medisch advies.


Houd het apparaat en de batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen niet spelen of gebruik het apparaat niet zonder toezicht; sommige onderdelen zijn erg klein en kunnen gemakkelijk worden ingeslikt.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Probeer het apparaat niet te wijzigen en/of te manipuleren.

Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen (onder -25°C/-13°F of boven 55°C/131°F) of aan een hoge luchtvochtigheid (>95% RH).

Verwijder de batterij wanneer het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

Beschrijving van het product Afb. A

1. Infraroodsonde
2. START toets
3. toets 
4. toets 
5. Batterijklep



Beschrijving van LCD-display Afb. B





Montage en/of vervanging van batterijen

Deze thermometer werkt op 2 alkaline batterijen, type AAA (niet inbegrepen). Verwijder tijdens het eerste gebruik het batterijdeksel door het naar beneden te schuiven en plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit in het batterijcompartiment; plaats vervolgens het batterijdeksel terug op zijn plaats. Ga op dezelfde manier te werk als bij het vervangen van de batterijen, wanneer het symbool  op het display verschijnt.

Datum en tijd instellen

Als de thermometer uit staat, houdt u deze  ongeveer 3 seconden ingedrukt. Selecteer het tijdformaat (12H/24H) door op de START-knop te drukken; zodra het geselecteerde formaat op het display verschijnt, drukt u op : de tijd begint te knipperen op het display. Om de uren in te stellen, drukt u op de START-knop tot het juiste uur verschijnt; drukt u op  om de keuze te bevestigen.

Om de minuten in te stellen, drukt u nogmaals ; drukt vervolgens op de START-knop totdat de juiste minuten verschijnen. Druk op  om de keuze te bevestigen.

Zodra het uur en de minuten zijn bevestigd, drukt u nogmaals op : het jaar begint te knipperen op het display. Druk op de START-knop tot het juiste jaar verschijnt; drukt vervolgens op de knop  om de maand in te stellen en drukt op de START-knop tot de juiste maand verschijnt; drukt nogmaals op de  knop om de dag in te stellen en drukt op de START-knop tot de juiste dag verschijnt. Druk nog een laatste keer op de  knop om de selectie te bevestigen en de datum- en tijdinstelling te verlaten.

Instelling van de meetschaal

Deze thermometer kan de temperatuur meten in zowel Celsius (°C) als Fahrenheit (°F) graden.

Om de meetschaal te selecteren drukt u, wanneer de thermometer uit staat, 3 seconden op de START-knop totdat de meetschaal op het display verschijnt. Druk nogmaals op de START-knop totdat de gewenste schaal op het display verschijnt; drukt op dit punt op  om de instelling te verlaten.

Tips voor een juiste inschatting van de temperatuur

Om een zo nauwkeurig mogelijke aflezing te garanderen, is het noodzakelijk om rekening te houden met verschillende factoren die van invloed kunnen zijn op de meting, en om enkele basishints te volgen.

Het is belangrijk om de normale temperatuur van elk individu te kennen wanneer deze gezond is en niet ziek; dit is de enige manier om koorts correct te diagnosticeren.

Het is raadzaam om ten minste 30 minuten binnen te blijven voordat u de lichaamstemperatuur beoordeelt.

Let op: deze thermometer en de gebruiker moeten ten minste 10 minuten in dezelfde ruimte met dezelfde kamertemperatuur zijn voordat ze de meting uitvoeren.

Het is beter om niet te eten of te drinken en om warme baden, douches, enz. te vermijden alvorens de temperatuur te nemen.

Verwijder alle haren, hoofdbanden, hoeden etc. van het voorhoofd ten minste 10 minuten voor het nemen van de temperatuur.

Lotions, oliën, make-up en andere cosmetische preparaten kunnen van invloed zijn op de aflezing van de temperatuur, die lager kan zijn dan de werkelijke temperatuur. Wacht na het wassen van het voorhoofd minstens 10 minuten voordat u de temperatuur neemt. Het houden van een hand op het voorhoofd gedurende een bepaalde periode kan de aflezing beïnvloeden.

Neem geen temperatuur op littekenweefsel, open wonden of schaafwonden. Gebruik geen thermometer op een zwetend of nat voorhoofd.

Neem geen temperatuur op tijdens of direct na het verplegen van een kind.

Gebruik deze thermometer niet buitenshuis.

Gebruik deze thermometer niet om de temperatuur te meten in de buurt van oppervlakken/plaatsen met hoge temperaturen (bijv. open haarden of kachels).

Het infrarood sondevenster is het meest delicate onderdeel van de thermometer; raak het niet aan en beschadig het op geen enkele manier.

Bewaar de thermometer in dezelfde ruimte waar de meting plaatsvindt.

Als de thermometer in een aanzienlijk andere omgeving wordt opgeslagen dan de testlocatie, zorg er dan voor dat de thermometer minstens 30 minuten op de testlocatie wordt geplaatst.

Gebruik dit apparaat niet in een zuurstofrijke omgeving en in omgevingen waar ontvlambare verdoevingsmengsels met lucht, zuurstof of lachgas kunnen worden gevonden.

Gebruiksaanwijzing

Meting van de lichaamstemperatuur (voorhoofd)

Druk op Φ ; de thermometer geeft een pieptoon en het display wordt geactiveerd en toont alle beschikbare functies en kleuren van de achtergrondverlichting. Na enkele seconden maakt de thermometer weer een pieptoon, om te bevestigen dat hij klaar is voor de aflezing.

Richt de infraroodsonde van de thermometer op het midden van het voorhoofd, met een afstand van 2-3 cm, en druk op de START-knop.

Let op: verwijder de thermometer niet van het voorhoofd voordat u het laatste piepgeluid hoort.

Het resultaat van de meting wordt op het display weergegeven; de achtergrondverlichting is in 3 verschillende kleuren, gebaseerd op de gemeten temperatuur:

groen ☺ wanneer de thermometer klaar is voor aflezing, en wanneer de gemeten temperatuur lager is dan 37,3 °C (99,1 °F).

geel ☺ wanneer de temperatuur lager is dan 37,8 °C (100,0 °F).

rood ☺ wanneer de gemeten temperatuur gelijk is aan of hoger is dan 37,8 °C (100,0 °F)

Druk op Φ om de thermometer uit te schakelen.

Wacht ten minste 3 seconden tussen elke meting, om volledige nauwkeurigheid te garanderen.

Om de thermometer uit te schakelen na het nemen van de temperatuur, drukt u op ON ; het display zal het UIT-schrift tonen.

De thermometer wordt automatisch uitgeschakeld als deze gedurende 1 minuut niet wordt gebruikt, om de levensduur van de batterij te verlengen.

Meting van de oppervlaktetemperatuur

Om de oppervlaktemodus te selecteren, drukt u op /🏠 wanneer de thermometer is ingeschakeld. Richt het infrarood sondevenster op het midden van het object of oppervlak, met een afstand van 1-2 cm, en druk op de START-knop. Wacht op de tweede pieptoon voordat u de thermometer verwijdert.

Druk op om de thermometer uit te schakelen.

Geheugenmodus

De geheugenfunctie kan zowel in de voorhoofd- als in de oppervlaktemodus worden gebruikt.

Wanneer de thermometer aan staat en klaar is voor gebruik, of na het nemen van de temperatuur, 3 seconden lang indrukken: het symbool M verschijnt op het display (rechts). Op dit punt zal de thermometer de laatste 10 metingen tonen; om ze te zien, blijf drukken (elke meting wordt voorafgegaan door het corresponderende nummer van 1 tot 10, waarbij meting nummer 1 staat voor de laatste en meting nummer 10 voor de oudste).

De geheugenfunctie kan worden gebruikt voor zowel de meting van de lichaamstemperatuur als de meting van de oppervlakte/objecten/vloeistof temperatuur.

Reiniging en onderhoud

Het infrarood sondevenster moet schoon en droog worden gehouden, om de nauwkeurigheid van de aflezing te garanderen; om dit uiterst delicate onderdeel te reinigen, gebruikt u een zachte doek die licht bevochtigd is met een 75% isopropyl alcohol ontmettingsoplossing. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Gebruik geen andere chemicaliën dan isopropyl alcohol om het sondeerraam te reinigen.

Wacht na het schoonmaken minstens 10 minuten om de thermometer volledig te laten drogen alvorens deze te gebruiken. Gebruik een zachte, droge doek om de buitenkant te reinigen.

Waarschuwing: dompel de thermometer niet onder in water.

Bewaar de thermometer in een schone, droge omgeving, uit de buurt van stof, vuil en andere verontreinigingen en uit de buurt van direct zonlicht.



Sterke elektromagnetische velden kunnen de juiste werking van de thermometer in gevaar brengen. Het is beter om de thermometer op te slaan in de originele doos wanneer deze niet in gebruik is.


Specificaties

Meetbereik	Voorhoofdstand: 34,0°C - 43,0°C (93,2°F - 109,4°F) Objectmodus: 0°C - 100°C (32°F - 212°F)
Meetlocatie	Voorhoofd (in voorhoofdstand)
Referentie-instantie site	Oraal (deze thermometer zet de temperatuur van het voorhoofd om naar het "oraal equivalent")
Bedieningswijze	Voorhoofdstand (aan te passen)

Laboratoriumnauwkeurigheid	Voorhoofdstand: $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($0,4^{\circ}\text{F}$) tijdens $35,0^{\circ}\text{C} \sim 42,0^{\circ}\text{C}$ ($95,9^{\circ}\text{F} \sim 107,6^{\circ}\text{F}$) bij $15^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ ($59,0^{\circ}\text{F} \sim 95,0^{\circ}\text{F}$) bedrijfstemperatuurbereik $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($0,5^{\circ}\text{F}$) voor ander meet- en bedrijfstemperatuurbereik Objectmodus: $\pm 4\%$ of $\pm 2^{\circ}\text{C}$ (4°F) afhankelijk van wat het grootst is.
Weergave-resolutie	0.1°C of 0.1°F
Tijd meten	ongeveer 1 seconde
Bedrijfstemperatuurbereik	$10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$ ($50^{\circ}\text{F} \sim 104^{\circ}\text{F}$), 15% ~ 85% RH, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa ~ 1060 hPa
Transport- en opslagtemperatuurbereik	$-25^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ ($-13^{\circ}\text{F} \sim 131^{\circ}\text{F}$), 15% ~ 95% RH, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa ~ 1060 hPa
Klinische nauwkeurigheid	Klinische bias: $-0,09^{\circ}\text{C}$ ($-0,16^{\circ}\text{F}$) Klinische herhaalbaarheid: $0,13^{\circ}\text{C}$ ($0,23^{\circ}\text{F}$) Beperkingen van de overeenkomst: $0,87^{\circ}\text{C}$ ($1,57^{\circ}\text{F}$)
Schok	Bestand tegen druppels vanaf 3 voet (0,90 m ca.)
Dimensie	153*41*44 mm
Gewicht	ca. 84 g (met batterijen)
Batterij	DC3V (2x batterij AAA)
Batterij levensduur	ca. 1 jaar / 6000 metingen
Ingangsbeschermingsgraad	IP22

Probleemoplossing

Foutmelding	Probleem	Oplossing
Er1	Meting uitgevoerd voordat de thermometer klaar is	Neem de temperatuur op wanneer het symbol  of  op het scherm verschijnt
Er2	De kamertemperatuur ligt niet binnen het bereik van 10°C tot 40°C ($50^{\circ}\text{F} \sim 104^{\circ}\text{F}$)	Plaats de thermometer gedurende minstens 30 minuten in een ruimte met een temperatuur tussen 10°C en 40°C ($50^{\circ}\text{F} \sim 104^{\circ}\text{F}$)

Foutmelding	Probleem	Oplossing
Er3	De thermometer is niet correct geplaatst.	Raadpleeg de paragraaf "Gebruiksaanwijzing" voor een correct gebruik en ga verder met een nieuwe lezing.
Er4	De thermometer detecteert een snelle verandering in de kamertemperatuur	Laat de thermometer minstens 30 minuten rusten in een ruimte bij kamertemperatuur tussen 10°C en 40°C (50°F ~ 104°F) voordat u de temperatuur neemt.
Er5	De thermometer werkt niet goed	Verwijder de batterijen, wacht 1 minuut en plaats de batterijen terug in de batterijhouder. Als de foutmelding nog steeds verschijnt, neem dan contact op met de distributeur
Hi	In de voorhoofdmodus: gemeten temperatuur is hoger dan 43,0°C (109,4°F) In object/oppervlaktemodus: gemeten temperatuur is hoger dan 100°C (212°F)	Zie de paragraaf "Instructies voor gebruik" voor een correct gebruik en ga verder met een nieuwe lezing.
Lo	In de voorhoofdmodus: gemeten temperatuur is lager dan 34,0°C (93,2°F) In object/oppervlaktemodus: gemeten temperatuur is lager dan 0°C (32°F)	Zie de paragraaf "Instructies voor gebruik" voor een correct gebruik en ga verder met een nieuwe lezing.
	Batterij bijna leeg	Vervang de batterijen



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van beper. E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums nodrošīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamām negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietūs, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni vai ierīce tiek lietota bērna tuvumā.

Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Ievads

Šis infrasarkanais termometrs ir īpaši paredzēts pieres temperatūras drošai mērīšanai.

Šis termometrs var izmērīt ķermeņa temperatūru, nosakot pieres izstarotās infrasarkanās gaismas intensitāti; pēc tam tas pārveido noteikto siltumu temperatūras mērījumos, kas tiek parādīti LCD displejā. Šis termometrs ir paredzēts periodiskai cilvēka ķermeņa temperatūras mērīšanai caur pieres ādas virsmu, un to var izmantot jebkura vecuma cilvēkiem.

Brīdinājumi

Pirms preces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.



Šīs ierīces lietošanai nav dzimuma un vecuma ierobežojumu.

Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Šīs ierīces izmantošana neizstāj medicīnisko konsultāciju.

Glabājiet ierīci un tās baterijas bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet bērniem bez uzraudzības spēlēt ar ierīci un lietot ierīci; dažas daļas ir ļoti mazas, un tās var viegli norīt. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrums. Nekādā gadījumā nemēģiniet modificēt un / vai iejaukties ierīcē.

Nepakļaujiet ierīci ekstremālām temperatūrām (zem -25°C / -13°F vai virs 55°C / 131°F) vai augstam mitrumam ($> 95\% \text{RH}$). Izņemiet baterijas, ja ierīci ilgstoši nelieto.

Ierīces apraksts Fig. A

1. Infrasarkanā zonde
2. START poga
3. poga 
4. poga 
5. Bateriju nodalījuma vāciņš

LCD displeja apraksts Fig. B

Bateriju uzstādīšana un / vai nomaīņa

Šis termometrs darbojas ar 2 AAA tipa sārma baterijām (nav iekļautas komplektā).

Pirmās lietošanas laikā noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu, bīdot to uz leju, un ievietojiet baterijas, ievērojot bateriju nodalījumā norādīto polaritāti; tad ievietojiet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ savā vietā. Rīkojieties tāpat kā nomainot baterijas, kad simbols \otimes parādās displejā.

Datuma un laika iestatīšana

Kad termometrs ir izslēgts, turiet pogu Φ nospiestu apmēram 3 sekundes. Izvēlieties laika formātu (12H / 24H), nospiežot pogu START; Kad displejā parādās izvēlētais formāts, nospiediet Φ : displejā sāk mirgot laiks.

Lai iestatītu stundas, nospiediet pogu START, līdz parādās pareizā stunda; nospiediet Φ , lai apstiprinātu izvēli.

Lai iestatītu minūtes, vēlreiz nospiediet Φ ; tad nospiediet START pogu, līdz parādās pareizās minūtes. Nospiediet Φ , lai apstiprinātu izvēli.

Kad stunda un minūtes ir apstiprinātas, vēlreiz nospiediet Φ : displejā sāks mirgot gads. Nospiediet pogu START, līdz parādās pareizais gads; tad nospiediet Φ , lai iestatītu mēnesi, un nospiediet pogu START, līdz parādās pareizais mēnesis; vēlreiz nospiediet Φ , lai iestatītu dienu, un nospiediet pogu START, līdz parādās pareizā diena. Nospiediet vēlreiz, lai apstiprinātu izvēli un izietu no datuma un laika iestatīšanas.

Mērvienības iestatīšana

Šis termometrs var izmērīt temperatūru gan pēc Celsija ($^{\circ}$ C), gan pēc Fārenheita ($^{\circ}$ F) grādiem.

Lai izvēlētos mērvienību, kad termometrs ir izslēgts, 3 sekundes ilgi nospiediet pogu START, līdz displejā parādās mērvienības. Vēlreiz nospiediet pogu START, līdz displejā parādās vajadzīgā mērvienība; šajā brīdī nospiediet Φ , lai izietu no iestatījuma.

Padomi pareizai temperatūras novērtēšanai

Lai nodrošinātu visprecīzāko nolasīšanu, jāņem vērā dažādi faktori, kas var ietekmēt mērījumu, un jāievēro daži pamata padomi.

Ir svarīgi zināt katra indivīda normālo temperatūru, kad tas ir vesels un nav slimis; tas ir vienīgais veids, kā pareizi diagnosticēt drudzi.

Pirms ķermeņa temperatūras novērtēšanas ieteicams palikt iekšstelpās vismaz 30 minūtes.

Piezīme: šim termometram un lietotājam pirms mērīšanas vismaz 10 minūtes jāatrodas vienā telpā ar vienādu istabas temperatūru

Pirms temperatūras noteikšanas labāk neēst un nedzert, kā arī izvairīties no karstām vannām, dušām utt.

Vismaz 10 minūtes pirms temperatūras mērīšanas noņemiet visus matus, galvas saites, cepures utt. no pieres.

Losjoni, eļļas, kosmētika un citi kosmētikas līdzekļi var ietekmēt temperatūras rādījumu, kas var būt zemāka par faktisko. Pēc pieres mazgāšanas pagaidiet vismaz 10 minūtes pirms temperatūras mērīšanas.

Roku turēšana uz pieres noteiktu laiku var ietekmēt mērījumu.

Nemēriet temperatūru uz rētaudiem, atklātām čūlām vai nobrāzumiem. Nelietojiet termometru ja ir sasvīdusi vai slapja piere.

Nemēriet temperatūru bērna barošanas laikā vai tūlīt pēc tās.

Nelietojiet šo termometru ārā.

Nelietojiet šo termometru, lai mērītu temperatūru virsmu / vietu ar augstu temperatūru tuvumā (piemēram, kamīni vai krāsnis).

Zondes logs ir vissmalkākā termometra daļa; nekādā veidā nepieskarieties tam un nesabojājiet to.


Glabājiet termometru tajā pašā telpā, kur notiek mērīšana.

Ja termometrs tiek glabāts ievērojami atšķirīgā vidē nekā testa vieta, pārliecinieties, ka tas atrodas testa vietā vismaz 30 minūtes.

Nelietojiet šo ierīci skābekli saturošā vidē un vidē, kur var atrasties viegli uzliesmojoši anestēzijas maisījumi ar gaisu, skābekli vai slāpekļa oksīdu.


Lietošanas instrukcija

Ķermeņa temperatūras mērīšana (piere)


Nospiediet ; termometrs izdod pīkstieni, un displejs aktivizējas, parādot visas pieejamās funkcijas un apgaismojuma krāsas. Pēc dažām sekundēm termometrs izdod vēl vienu pīkstieni, apstiprinot, ka tas ir gatavs nolasīšanai. Novietojiet termometra zondi 2-3 cm attālumā no pieres centra un nospiediet pogu START.

Piezīme: nenoņemiet termometru no pieres pirms pēdējā skaņas signāla atskanēšanas.

Mērījuma rezultāts tiek parādīts displejā; fona izgaismojums būs 3 dažādās krāsās, pamatojoties uz novērtēto temperatūru:


zaišs  kad termometrs ir gatavs nolasīšanai un kad novērtētā temperatūra ir zemāka par 37,3 °C (99,1°F)

dzeltens  kad novērtētā temperatūra ir zemāka par 37,8 °C (100,0 °F)

sarkans  ja novērtētā temperatūra ir vienāda vai augstāka par 37,8 °C (100,0 °F)


Nospiediet , lai izslēgtu termometru.


Pagaidiet vismaz 3 sekundes starp katru mērījumu, lai nodrošinātu pilnīgu precizitāti.

Lai izslēgtu termometru pēc temperatūras noteikšanas, nospiediet ; displejā tiks parādīts OFF uzraksts.

Termometrs automātiski izslēgsies, ja to neizmanto 1 minūti, lai pagarinātu bateriju darbības laiku.



Virsmas temperatūras mērīšana

Lai izvēlētos virsmas režīmu, kad termometrs ir ieslēgts, nospiediet . Vērsiet zondes logu pret objekta vai virsmas centru ar 1-2 cm attālumu un nospiediet pogu START. Pirms termometra noņemšanas pagaidiet otro pīkstiena skaņu.

Nospiediet , lai izslēgtu termometru.

Atmiņas režīms

Atmiņas režīmu var izmantot gan pieres, gan virsmas režīmā.

Kad termometrs ir ieslēgts un gatavs lietošanai vai pēc temperatūras noteikšanas, 3 sekundes ilgi nospiediet : displejā (pa labi) parādās simbols M. Šajā brīdī termometrs rādīs pēdējos 10 rādījumus; lai tos apskatītu, turpiniet spiest taustiņu  pirms katra nolasījuma tā atbilstošais numurs ir no 1 līdz 10, kur mērījuma skaitlis 1 apzīmē jaunāko un skaitlis 10 apzīmē vecāko ierakstu). Atmiņas režīmu var izmantot gan ķermeņa temperatūras, gan virsmas / priekšmetu / šķidrums temperatūras nolasīšanai.

Tīrīšana un apkope

Zondes logs jātur tīrs un sauss, lai nodrošinātu nolasīšanas precizitāti; Lai notīrītu šo ārkārtīgi smalko daļu, izmantojiet mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta ar 75% izopropilspirta dezinfekcijas šķīdumu. Nelietojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus. Zondes loga tīrīšanai nelietojiet citas ķīmiskas vielas izņemot izopropilspirtu.

Pēc tīrīšanas pagaidiet vismaz 10 minūtes, lai termometrs pilnībā izžūtu, pirms to lietojat. Lai notīrītu ārējo korpusu un displeju, izmantojiet mīkstu, sausu drānu.

⚠ Brīdinājums: negremdējiet termometru ūdenī.

Glabājiet termometru tīrā, sausā vidē, prom no putekļiem, netīrumiem un citiem piesārņotājiem un prom no tiešiem saules stariem.




Spēcīgi elektromagnētiskie lauki var apdraudēt pareizu termometra darbību. Kad termometru nelieto, labāk uzglabāt to oriģinālajā iepakojuma kastē.

Specifikācijas

Mērīšanas diapazons	Pieres režīms: 34,0 °C - 43,0 °C (93,2 °F - 109,4 °F) Objekta režīms: 0 °C - 100 °C (32 °F - 212 °F)
Mērīšanas vieta	Piere (pieres režīmā)
Atsauces ķermeņa vieta	Iekšīgi (šis termometrs pārveido pieres temperatūru, lai parādītu tā "orālo ekvivalentu")
Darbības režīms	Pieres režīms (pielāgošanas režīms)
Laboratorijas precizitāte	Pieres režīms: ā 0,2 °C (0,4 °F) 35,0 °C ~ 42,0 °C (95,9 °F ~ 107,6 °F) darba temperatūras diapazonā 15 °C ~ 35 °C (59,0 °F ~ 95,0 °F) ā 0,3 °C (0,5 °F) citam mērīšanas un darba temperatūras diapazonam Objekta režīms: ā 4% vai ā 2 °C (4 °F) atkarībā no tā, kurš ir lielāks
Displeja izšķirtspēja	0.1°C vai 0.1°F
Mērījuma laiks	aptuveni 1 sekunde
Darba temperatūras diapazons	10 °C ~ 40 °C (50 °F ~ 104 °F), 15% ~ 85% RH, bez kondensāta Atmosfēras spiediens: 700 hPa ~ 1060 hPa
Transporta un uzglabāšanas temperatūras diapazons	-25 °C ~ 55 °C (-13 °F ~ 131 °F), 15% ~ 95% RH, bez kondensāta Atmosfēras spiediens: 700 hPa ~ 1060 hPa
Klīniskā precizitāte	Klīniskā novirze: -0,09 °C (-0,16 °F) Klīniskā atkārtamība: 0,13 °C (0,23 °F) Vienošanās robežas: 0,87 °C (1,57 °F)
Šoks	Iztur kritienus no 3 pēdu augstuma (aptuveni 0,90 m)
Izmēri	153*41*44 mm
Svars	aptuveni 84 g (ar baterijām)
Baterija	DC3V (2 baterijas AAA)

Bateriju darbības laiks	aptuveni 1 gads / 6000 rādījumi
Ieejas aizsardzības vērtējums	IP22

Problēmu novēršana

Kļūdas	Problēma	Risinājums
Er1	Pirms termometra gatavības veikts mērījums	Mēriet temperatūru kad simbols  vai  parādās displejā.
Er2	Telpas temperatūra nav robežās no 10 ° C līdz 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F)	Novietojiet termometru telpā vismaz 30 minūtes ilgi ar temperatūru no 10 ° C līdz 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F)
Er3	Termometrs nav pareizi novietots.	Pareizai lietošanai skatiet punktu "Lietošanas instrukcijas" un turpiniet ar jaunu mērījumu
Er4	Termometrs nosaka strauju istabas temperatūras maiņu	Pirms temperatūras mērīšanas ļaujiet termometram vismaz 30 minūtes atrasties istabas temperatūrā no 10 ° C līdz 40 ° C (50 ° F ~ 104 ° F).
Er5	Termometrs nedarbojas pareizi	Izņemiet baterijas, pagaidiet 1 minūti un ievietojiet baterijas atpakaļ bateriju nodalījumā. Ja kļūdas ziņojums joprojām tiek parādīts, sazinieties ar izplatītāju
Hi	Pieres režīmā: izmērītā temperatūra ir augstāka par 43,0 ° C (109,4 ° F) Objekta / virsmas režīmā: izmērītā temperatūra ir augstāka par 100 ° C (212 ° F)	Pareizai lietošanai skatiet punktu "Lietošanas instrukcijas" un turpiniet ar jaunu mērījumu
Lo	Pieres režīmā: izmērītā temperatūra ir zemāka par 34,0 ° C (93,2 ° F) Objekta / virsmas režīmā: izmērītā temperatūra ir zemāka par 0 ° C (32 ° F)	Pareizai lietošanai skatiet punktu "Lietošanas instrukcijas" un turpiniet ar jaunu mērījumu
	Zems bateriju līmenis	Nomainiet baterijas



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.

- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas no neiekļūšanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.



CUSTOMER CARE BEPER

BEPER SRL

Via Saliere, 30 - 37050
Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



Manufactured by
BEPER SRL - Via Saliere, 30 - 37050
Via Saliere, 30 - 37050 Vallese di Oppeano (Verona) - Italy
Tel. 045/7134674 - Fax 045/6984019
E-mail: assistenza@beper.com
Beper is a member of the Bepers Group (Europe)
Beper Group S.p.A. - Via Saliere, 30 - 37050

LOT 1215

Articolo No.: P303ME001